

• A/PA HERITAGE WEEK

• AMERICAN COOKS SCHOOL SEEKS FUNDS

EAST WEST



報西東

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL

PUBLISHED WEDNESDAYS

VOLUME 16, NUMBER 19

MAY 12, 1982

25 CENTS



Chinese American community professionals and activists participated in a "Tribute to Our Mothers" luncheon style show last Saturday to benefit the Chinese Women of America Research Project. Pictured above in the foreground are (r to l) Daniel Chu of the Chinese Historical Society in a traditional garment for a vegetable peddler; Henry Der from Chinese for Affirmative Action in railroad working garb and Judge Harry Low in Bill Blass black tie. For story, see page 10. (Photo by Shulee Ong).

Local Leaders, Activists Condemn Ballot Probe

SAN FRANCISCO — The Mexican American Legal Defense and Education Fund and other civil rights groups, including Chinese for Affirmative Action, last Friday filed a lawsuit asking that US Attorney Joseph P. Russoniello and nine California district attorneys be forbidden from searching for non-citizen voters by probing names requesting Spanish or Chinese bilingual ballots. A hearing on a request for an injunction is scheduled for today.

Joaquin Avila, head of the fund, charged that merely requesting a ballot in Chinese or Spanish is not a "probable cause to initiate an investigation." Investigating despite such lack of probable cause is unconstitutional and a violation of the Voting Rights Act, the suit charged.

SEAL

The suit requested that all documents in the investigation be kept under seal and specifically that no information gathered be given to the Immigration and Naturalization Service for verification of citizenship.

Planned meetings between Russoniello and 15 representatives of minority and civil rights groups who disagreed with the probe ran afoul on

Thursday when Russoniello told the group, which gathered in his office for a 3 pm meeting, that he had previously set a 2:15 deadline for requesting applications to attend the meeting. He also announced that six minority bar association presidents couldn't participate because their questions went beyond the scope of his investigation (he will reply to them later by letter, he said).

Only Henry Der, executive director of Chinese for Affirmative Action, was allowed to speak with Russoniello. Despite a 45-minute session, Der reported that Russoniello refused to agree to any of his requests for cancelling or limiting the controversial investigation.

Criticism of the probe centers on the fact that Russoniello focussed specifically on bilingual ballot users, rather than on all foreign-born registered voters.

The probe has reportedly hurt registration drives in the Hispanic community.

PRIVACY

"This issue is at the heart of new immigrants to this country because it concerns their right to privacy, their right to be involved in the political process,

continued on page 2

Local Attorneys Investigate INS Practices in Raids

BY MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — Local immigration and civil rights attorneys are now investigating allegations that Immigration and Naturalization Service agents violated constitutional rights during their recent week-long "Operation Jobs" raids searching for illegal aliens.

"It's not so much a matter of confirmation of these allegations — a lot of people may know what happened and have seen it happen. But we need people who can come forward and sign affidavits or be a plaintiff," explained Charlotte Fishman, director of the immigration law clinic at Golden Gate University.

PROBABLE CAUSE

A coalition of attorneys, including representatives of the Mexican American Legal Defense and Education Fund, the National Lawyers Guild, the Asian Law Caucus, as well as the law clinic, have been meeting twice a week to assess progress on verifying rumors and finding witnesses willing to testify, Fishman said. She hopes that the suit may be filed "within weeks."

Allegations that are being investigated include:

- Charges that INS agents entered some workplaces without warrants and without the permission of the owners.

- Claims that a lack of due progress existed in the way INS agents handled suspected illegal agents, namely that some legal residents were not allowed even to go their lockers to pick up their IDs, as well as "lack of probable cause" in the generalized arrest of all who look Mexican.

- Stories that INS agents visited East Bay high schools to speak with students about their legal status and to later trail them home.

- Charges of INS agents hitting suspected illegal aliens.

VINDICTIVE

"There's a consistent pattern that the INS, as a matter of normal procedure, doesn't inform people of their rights. Moreover, they can be very vindictive — they actually punish people sometimes for exercising their rights — they may threaten jail or tell suspects that they will never see their families again. Sometimes they intimidate them physically, by pushing them. There's been stories even that some have been beaten up in the Bay Area," Linda Wong, a representative of MALDEF's Los Angeles office who visited SF last week to aid the investigation, told *East/West*.

Although the law requires that the Miranda rights (the right to remain silent, the right to an attorney, etc.) be read to a suspect prior to questioning, there is a question on how these rights are extended to illegal immigrants, Wong explained. Past rulings on the matter have said that they do not have to be applied to the same extent, and current INS regulations stipulate that the rights be read to suspected illegal aliens after interrogation, Wong noted.

The scope of the lawsuit and the relief for which it will ask has not yet been decided, although Wong indicated that it might be able to secure damages from individual agents, which she believes would be significant motivation for agents to be more careful in protecting constitutional rights.

"It's a question of utilizing legal channels in filing the lawsuits where violations have occurred, as well as using political pressure on the INS and the Administration," Wong said.

RACIST

A demonstration was staged in front of the INS headquarters on Sansome Street last Wednesday by

the Coalition in Support of the Undocumented, which included representatives from the International Institute of the East Bay, several Hispanic organizations, as well as the East Oakland Community Law Office.

"We support the undocumented, and we want to express our outrage and anger at last week's raids. It has caused terror in the Mexican community. The raids are aimed at Mexicans and are based on a racist description of what Mexicans look like," Bill Vela of the International Institute of the East Bay said at the Cinco de Mayo INS demonstration.

Vela outlined a five-point declaration supported by the coalition:

- "The undocumented are not the cause of the high unemployment rate.

- "The undocumented do not displace American workers, and for the most part, the jobs are not attractive to legal residents and citizens.

- "The undocumented contribute more to society through taxes and other investments.

- "It is the American multi-

continued on page 2

Bush Leaves China After Informal Talks

BEIJING — Vice President George Bush told reporters last Saturday that he was very confident that Beijing and Washington would resolve their conflicts over the proposed US arms sale to Taiwan with a satisfactory solution.

Bush met with most top Chinese leaders during his four-day visit in China, including Vice Chairman Deng Xiaoping, Premier Zhao Ziyang, Deputy Premier Wan Li, and Foreign Minister Huang Hua.

"TIME BOMB"

Deng called Bush, who was the chief of the American Liaison Office in Beijing in 1974 and 1975, a good friend of the Chinese people. Bush described his talks as "frank, friendly, and fruitful," and promised to convey to Reagan "a much better understanding of the depth of feeling that you have on these issues."

During the talks, Chinese leaders characterized the arms sales issues as a "time bomb" which threatens Sino-US relations. Beijing officials said "the US should not interfere with China's internal affairs by protecting the National-

EAST
838 G
San F
(415)
94102PERISA00
PERIODICALS DEPT
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
SAN FRANCISCO
CA 94102
107

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)



Probe

continued from page 1

national companies which cause these undocumented to come to the US to seek a living because of the poor conditions in Mexico.

• "The coalition is opposed to the Simpson/Mazzoli immigration bill currently in

Congress."

Of the 5,440 employed illegal aliens rounded nationally up by the INS during the week-long operation, some 4,071 were persuaded to leave, Joseph Salgado, associate commissioner for enforcement told the *New York Times*. Some 87% of those arrested were Mexicans, he reported.

EDITORIAL

Bilingual Ballot Users Probe

Often lauded by newcomers and too frequently dismissed by cynical citizens, the right to vote is precious and fundamental. That this right be restricted to citizens is only common sense, even as it is reasonable to purge non-citizens and deceased citizens from the voting rolls.

We do not condone the 'mis-enfranchisement' of this basic right to non-citizens, nor do we support any group or individuals who knowingly register non-citizens to vote. Moreover, we fully appreciate the efforts to protect this right and to involve more citizens in this crucial political process.

With all this clearly stated, we add that we deplore the recent probe initiated by US Attorney Joseph Russoniello to cross-check bilingual ballot users with INS naturalization lists.

Voter fraud — both intentional and inadvertent — is a reality even as is the need to purge voter lists of since-moved or deceased voters. But for Russoniello to assume that such purges should be directed at bilingual ballot users is shocking. It is grossly off-base to assume that voter fraud is based among bilingual ballot users.

If, as he has stated, he believes such false registrations to be based on misinformation, why not simply improve voter education and clearly state on registration cards the need for citizenship and guidelines governing naturalization? Or, if he truly believes that there is widespread fraud among registered voters, why not investigate across the board — for all registered voters?

Russoniello's office is specifically charged with overseeing implementation of a consent decree in effect because of previous lack of outreach in language minority communities. Why does he directly attack the the very communities in which voter registration had had historically been low in comparison to the population of registered citizens therein?

Russoniello's probe — even if well-intentioned — is grossly misdirected and completely insensitive to the communities at which it is aimed. We urge the Justice Department and our elected leaders to propose a more effective — as well as fair — procedure to purge non-citizen voters.

State Board Of Ed. Issues A/PA Resolution

SACRAMENTO — The State Board of Education issued the following resolution in honor of Asian/Pacific American Heritage Week:

Whereas, President Ronald Reagan has proclaimed May 7-13, 1982, as Asian Pacific American Heritage Week; and

Whereas, the State of California is the home of nearly 222,000 Asian and Pacific American students from Kindergarten to grade twelve, and one of the largest Asian Pacific American populations of any state in the United States; and

Whereas, the California State Board of Education strongly supports programs that further equal educational opportunities for all students, and encourages school districts in the state to acknowledge the uniqueness of Asian and Pacific American students and to develop programs to meet their language and cultural needs; and

Whereas, the California State Board of Education recognizes the outstanding contributions that Asian and Pacific American students and their communities make to the State of California and encourages the continued integration of Asian and Pacific Americans into leadership positions in the democratic decision making process;

Therefore be it resolved, that the California State Board of Education acknowledges the week of May 7-13, 1982 as ASIAN PACIFIC AMERICAN HERITAGE WEEK, and

Be it further resolved, that this resolution be distributed to every school district in the State of California so that schools will be encouraged to organize special activities to celebrate Asian Pacific American Heritage Week. □

Oakland Museum Holds A/PA Festival May 16

OAKLAND — Asian/Pacific American Heritage Week will be celebrated in the Oakland Museum courtyard on Sun., May 16 from noon to 6 pm with a festival featuring dance performances, children's games demonstrations, food booths, and public service tables. The fourth annual festival is sponsored by the Asian Program Committee of the museum's Cultural and Ethnic Affairs Guild.

Children's games, including kite-making, spinning tops, origami, Japanese cards, Chinese jump rope, shuttlecock, checkers, chess, and Korean yute will be demonstrated throughout the afternoon. Filipino, Korean, Chinese and Japanese food will be featured, and an exhibit of Laotian textiles is expected to be a highlight, according to Asian Program Committee chairman Ernest Chann. Youth organizations, Asian Community Mental Health Services, the International Institute, and other social service agencies will offer information and services such as free blood pressure checks.

Outdoor cultural performances will run from approximately 12:30 to 4:30. Performers scheduled include Modern Times, Chinese Dance and Music Association, Elaine Hom, Michiya Hanayagi, Japanese Dance Studio,

Moemoea Polynesia, Himawari-Kai International (children singers), Jung Mei Dancers, and Hip Wo Chinese Drum and Bugle Corp.

Because the Asian Program Committee had a smaller budget this year, the usual three days of events have been condensed into one afternoon. The museum is at 1000 Oak St., Oakland (273-3819), and admission is free. □

LETTERS

CACA Secretary Urges Political Activity, Strength

To East/West:

Of great concern to all Chinese Americans in the United States is our commitment to the political processes and assimilation into the mainstream of the American way of life. We must motivate and rededicate ourselves to become more politically active.

Our Chinese American contributions to the US are immense. We are known achievers and model citizens. We have amongst us doctors, judges, lawyers, architects, astute business people, engineers and scientists that have sent men in space.

Yet, politically we seem to lack representation where it does matter. Our political processes continue to affect each and every one of our lives, dictating to us our social programs, our economic growth, standard of living, laws that govern us, and taxes that we pay.

This is precisely why we must be stronger as a minority group in getting more politically activated and exposed. Our votes and political strength do count, but we must get involved. With combined voting efforts with unity, we can dictate to political candidates and public officials through our "bloc" votes, our communities' needs and for the attainment of our Asian goals.

Howard Quon, Secretary
Chinese American Citizens Alliance Los Angeles Lodge

EAST/WEST the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones: Business (415) 781-3194; Editorial (415) 982-1505. Cable address: East-west, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA, Nov. 1977. Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew; EAST/WEST Associate Editors: Kenneth Joe and Mary Castagnozzi; CHINESE PACIFIC WEEKLY Associate Editor: Stella Liu; Co-ordinator: Norbert Woo.

Office Manager: Kerry Chiang; Advertising: Larry Bowman (Manager), Margaret Woo, Diane Chen, Cecilia Eng and Kam Lee; Readers Service: Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Jane Suen Bock, Man Shou Chen, Kathy Chin, Laura Chin, Erick Dittus, Barbara Ding, Tracy Harris, Mark Jue, Scott Kong, Folk Kuhn, Michael Lam, Elgin Lee, John Y. Lo, Jeannie Look, Van Louie, Richard Springer, David Stranahan, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo, and Cordell Yee. Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Shulee Ong, Leland Wong and Nancy Wong.

INS

Continued from page 1

and their right not to be investigated by a government entity if they have done nothing wrong," Al Borvice, chair of the SF Latino Voter Registration/Education Project, told the *Examiner*, adding that many of these people have immigrated from South and Central America or countries where the governments use information against their citizens.

Russoniello had expressed surprise at the outcry from the Chinese- and Spanish-speaking communities. "How could a voter be impacted by the investigation if he does not have enough English language ability that he has to ask for a bilingual ballot? Everything that has been said about the case has been said in English," he told the *Chronicle*.

The US Justice Department has said that the investigation, meant to find and purge non-citizen, foreign-born voters, is not a Reagan Administration policy nor will the probe be conducted in other regions with high language-minority populations.

Russoniello has said that he is seeking the identities of people who purposely induce aliens to register despite the lack of citizenship.

The probe has been lambasted by many, and Assistant US Attorney Amanda Metcalf submitted her resignation in March when she heard of plans for the probe. Metcalf had handled the suit against the city and then-Registrar of Voters Tom Kearney, which charged lack of outreach efforts in language-minority communities, begun four years ago and settled with a consent decree in 1980.

Local SF Registrar of Voters has been advised by DA Arlo Smith to submit two lists to Russoniello — one with 35 names randomly selected from among all foreign-born registrants and the other with 35 names selected randomly from the total rolls.

Aerospace A/PA Week Features Dr. Allan Seid

EL SEGUNDO — Dr. Allan Seid, psychiatrist and state board of education member, will deliver the keynote address for the Aerospace Corporation's observance of Asian/Pacific American Heritage Week here on Fri., May 14 at 11 am at 2350 E. El Segundo Blvd.

In his talk "Challenges Facing Asian Americans," Seid will discuss stereotypes, inaccurate perceptions inside and outside the Asian American community, and the effects of self-imposed limitations.

The other activity in the celebration is "Tombs and Treasures of Ancient China," a slide show presented by Martin Powers, UCLA assistant professor of art history, on Thur., May 13 at 11 am at the same address. An exhibit of Chinese muralist Shao-Kuang Ting's paintings will be on display throughout the week. □

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are \$15 for 1 year, \$28 for 2 years, \$40 for 3 years. Foreign rate is \$20 for 1 year.

Mr./Ms.
(please print)

Address

Apt. No.

City

State

Zip

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108



Senate Panel Passes Voting Rights Compromise

WASHINGTON — A compromise version of the Voting Rights Act won the support of President Reagan, civil rights organizations, and the Senate Judiciary Committee earlier this month and is virtually assured passage by summer, according to the *New York Times*. Key provisions of the 1965 act will expire in August, and the act has been hotly-debated since the House approved an extension bill in August (E/W 2/3/82, 3/10/82).

Despite its overwhelming approval in the House (by a vote of 389 to 24), the extension bill ran aground in the Senate after opponents charged that it would lead to proportional representation based on race. Controversy centered on a section of the bill which said that courts should look at "effects" and not merely "intent" when ruling on whether a voting rights law is discrimina-

tory.

TOTALITY

(Under the 1965 act currently in effect, the Supreme Court has ruled that discrimination must be proved to have been *intentional* to be found illegal.)

The compromise, authored by Sen. Bob Dole (R-Kansas), basically endorses the use of the "effects" test, but with significant new limits, according to the *Times*. The proposal directs courts to examine the "totality of circumstances" and not just results, and specifically denies that minorities have a right to be "elected in numbers equal to their proportion in the population."

Another amendment to the House-approved version proposed by Dole concerned the requirement that nine states and parts of 13 other with a history of discrimination obtain Justice Department approval for any change in election procedures. The House version would have extended the requirement indefinitely, while the compromise extends it for a period of 25 years only, with a mandatory Congressional review after 15 years.

The White House endorsed the compromise at the urging of Dole, who called the action a way of

CADC Issues State Endorsements

SAN FRANCISCO — The Chinese American Democratic Club recently endorsed Tom Bradley for Governor, Leo McCarthy for Lt. Governor, March Fong Eu for secretary of state, Ken Cory for controller, Jerry Brown for US Senate, John Shimmon for board of equalization, Louise Renne for Congress from the 6th district, and Wilson Riles for superintendent of public instruction.

CADC will hold a reception honoring elected and appointed officials on Fri., May 21 from 5:45 pm to 7:30 pm at the Fort Mason conference center, building A. The reception is free and open to members only. Memberships and renewals will be available at the door for \$10. For information, call 397-3296. □

North-South Riots Erupt in HK Refugee Camps

HONG KONG — A recent riot involving 500 northern and southern Vietnamese in a Hong Kong refugee camp left 15-20 southerners injured. Five policemen were also injured in the third night of rioting at the camp, HK's largest with 7,500 people.

Gasoline bombs were thrown, a shed was burned and several reporters were assaulted in the fighting. Police restored order by dividing the camp into sections for northerners and southerners. □

strengthening Republican credibility among Blacks and Hispanics. The compromise also won the reluctant support of civil rights organizations, who preferred the House bill but who are anxious to see the act passed before Congress turns its attention to economic matters this summer.

Dole's compromise bill was approved by the Senate Judiciary Committee by a vote of 14-to-4 and sent to the full Senate 17-to-1. The lone dissenter was Sen. John P. East (R-North Carolina), who has threatened to filibuster the measure, calling it a "slap in the face" to the South. □

Sunday Program Discusses 5th Preference Bill

SAN FRANCISCO — The Committee to Retain the Fifth Preference will sponsor a community program on Sun., May 16 from 2 pm to 4 pm at the Chinese American Citizens Alliance auditorium, 1044 Stockton St. The program is aimed at building community support to protest the Simpson-Mazzoli bill, which would eliminate the immigration category which gives preference to sisters and brothers of current citizens.

Opening with a multimedia slideshow tracing the history of Chinese immigration to the US, the program will also commemorate the 100th anniversary of the Chinese Exclusion Act. A panel presentation and question and answer session will follow.

RACIST

Panel speakers include Golden Gate University law professor Bill Ong Hing, who will address present immigration laws and the changes proposed in the Simpson-Mazzoli bill; Chinese Newcomers Service Center director Po Wong, who will discuss the conditions facing new immigrants and the impact that elimination of the fifth preference will have on them; Cameron House Rev. Norman Fong, who will talk about existing racist attitudes; and Chinese Progressive Association representative Mabel Teng, who will give an update on the movement to retain the fifth preference and outline actions which individuals and organizations can take at this time. The program will be fully bilingual in Chinese and English.

According to the committee, the Simpson-Mazzoli bill may be voted on as early as June. Sen. Edward Kennedy has announced his support for the fifth preference, and is drafting an amendment to the Simpson bill. The committee is now circulating petitions to be sent to Congress in June and is also asking individuals and community groups to write to their congressmen and to Sen. Kennedy. For information, contact the committee c/o Chinese Progressive Assn., 737 Grant Ave., 2nd fl., SF, CA 94108; 956-9055. □

UC Chinese Alums Slate May 22 Banquet



The Chinese Chapter of the University of California Alumni Association will present a benefit luncheon and fashion show on Sat., May 22 at noon at H's Lordships Restaurant on the Berkeley Marina. Titled "Cruise Into Summer Aboard the S.S. I. Magnin & Company," the event will raise funds for Chinese student scholarships at Berkeley.

The UC Chinese Alumni Fashion Show Committee consists (front row, l to r): Nora Lee, decorations committee chairwoman; Helen Ah Tye, fashion show chairwoman; Fannie Lee, advertisement committee chairwoman; Pat Lum, model coordinator; (back row, l to r), Mary Jane Tom, hostess and business donations chairwoman; Annette Leung, tickets and reservations chairwoman; Eileen Tong, prizes committee chairwoman; Alice Liu, advertisement committee co-chairwoman; Jennie Louie, finance committee chairwoman; and Genevieve Ong, Captain's Table chairwoman.

For \$17.50 Captain's Table tickets, write to Genevieve Ong, Home Savings of America, 2750 Van Ness Avenue, SF, CA 94109. For \$15 Promenade Deck tickets, contact Annette Leung, 3968 Sacramento St., SF, CA 94118. □

Confab Addresses Disabled Asians

OAKLAND — The Committee on Asians with Development Disabilities (CADD) and the Regional Center of the East Bay will sponsor a one-day, statewide conference for Asians with developmental disabilities, their families, and providers on Sat., May 15. "Being Asian and Disabled: Developing Consumer Strategies in the Eighties" will be held here from 9 am to 5 pm at Lincoln School, 225 11th St.

The conference will focus on provision and planning for services from the consumer point of view and will introduce the concept of networking between the Asian consumer/family and professional. Asian consumers and parents will speak on the emotional impact of disability on the Asian family; cultural considerations in the provision of services; creating information, support and advocacy networks; and the current status and future of special education.

Information booths on special education, Regional Center, and other services to the disabled will be manned by bilingual service providers. Child care services will be provided for disabled children and siblings to encourage maximum participation by parents and

families. For conference details, call Kathy Ahoy, 969-8484.

The Committee on Asians with Developmental Disabilities was formed in October 1977 to insure that general and Asian community service providers meet the needs of Asians with developmental disabilities. Meetings are held monthly. For information, contact Brian Leung, Oakland Chinese Community Council, 839-2022 or Alan Shinn, Association for Retarded Citizens—Alameda County, 632-4300. □

SF/Shanghai Rose Societies Ink Pact

SAN FRANCISCO — The SF and Shanghai rose societies recently declared that they are sister rose societies and pledged their "mutual support and cooperation in the promotion of the rose." In the past year, the SF society has sent thousands of rose cuttings as well as literature and films on rose cultivation to Shanghai and Beijing (E/W 1/27/82). □

Foster Parents Sought for Macao Girl

SAN FRANCISCO — Social workers at Cameron House are seeking a temporary foster home for a 14-year-old girl who is a burn victim from Macao. The girl, who was the victim of a severe fire when she was younger, will be coming to SF next month for plastic and reconstructive surgery.

Dr. Ernest Wu of Cameron House said Ira Kaye, an American living in Hong Kong, contacted surgeon Dr. Mark Gorney about the young victim. Dr. Gorney traveled to Macao to examine her and has agreed to perform the corrective surgery on her without charge. Attorney Peter Bagetas of the law firm Dobbs and Nielsen helped to obtain a visa for her to come here and assisted in other details.

The surgery and recuperation will require her to stay in SF for six months to a year. Although she will not need any special nursing care after her hospital stay, she will need a home where Cantonese is spoken. The foster family will be reimbursed for her living expenses.

Dr. Wu praised the efforts of Ira Kaye, Dr. Gorney, the law firm of Dobbs and Nielsen and others connected with this case. He said that Cameron House will assist in selecting a foster family for the young patient. For information, call Tina Shum at Cameron House, 392-4768. □

Refugees Confuse Bonds with Bribes

COLUMBUS, OHIO — Because they thought that money posted for bond actually served as bribes, several Southeast Asian refugees have been failing to appear in criminal court here, the Associated Press recently reported.

In response to the cultural legal misunderstandings the refugees have been experiencing, the Columbus city attorney's office has set up meetings to explain the American legal system to the refugees.

"Some of the refugees were coming in, paying their bail money, then going back to the community and saying, 'It's just like back home... a corrupt system,'" said City Attorney Gregory S. Lashutka. □

ASIAN LAW CAUCUS TENTH ANNIVERSARY CELEBRATION!

with Judges Cruz Reynoso and Robert Takasugi

Friday, May 21
6 pm cocktails
7:30 pm program
Info: 835-1474

Japan Center Theater
1881 Post St., SF
\$25/\$10 students
and low income

Entertainment by Opus 10, no-host bar, hors d'oeuvres, door prizes.

20% OFF

any reg. price merchandise
with this ad

STEFF'S

RESTAURANT & BAR SUPPLIES

940 MISSION ST.
Between 5th & 6th Sts.
San Francisco

421-8548

MUTUAL of OMAHA's NEW TRAINING TECHNIQUES CAN HELP MAKE YOU MORE SUCCESSFUL

This is not an idle promise, but a hard, cold fact. Our dynamic sales training program is helping men and women just like you realize their full potential as career representatives for the Mutual of Omaha Companies. They're discovering that when they combine this kind of training with our outstanding product line and a highly effective national advertising program there's no limit to the success they can enjoy with our Companies. So, if you're looking for a rewarding career with a bright, unlimited future, call me today for a confidential interview.

MICHAEL R. LIEBERMAN
928-1444

Mutual of Omaha

People you can count on...

Life Insurance Affiliate:
United of Omaha

Equal Opportunity Companies M/F



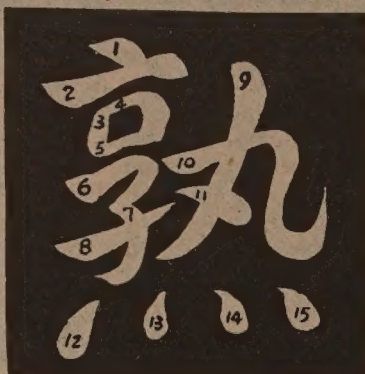
CHINESE WORD-A-DAY

"COOKED"

The Chinese character for "cooked" or "done (as for food)" includes the character "lamb." For lamb is a favorite delicacy in many parts of China all through the ages.

Originally, this character for "cooked" had to do with food used in ancestral worship rites. Carving on old turtle shells show this word or character as depicting a pile of food, meaning an "offering" or a "sacrificial offering." With the passing of time the word "lamb" was added beneath the pile of food. Probably the dear old ancestors took a fancy to lamb chops.

The character on the right, above the four underlying dots, is actually the character "nine" with a dash cutting its left flank; this "nine" with a dash is the character for "pill" or "lozenge." Please don't get the wrong idea. The Chinese as a rule do not offer medicine as offerings to their ancestors. The actual reason for the inclusion of this character was its



Mandarin

Cantonese

SHU

SO-K

striking resemblance to a person kneeling and holding out his hands to offer something.

Probably because of some printer's mistake, instead of drawing this devoted worshiper, the look-alike character "pill" was substituted. The four dots on the bottom are a variation of the character "fire," and were used to round out the meaning of the entire character "cooked," as applied to food.

This character also means "ripe," "prepared," "having a good knowledge of," and "intimate." So when you come across this character "cooked" used in reference to a person, please don't jump to the wrong conclusion. The two characters "cooked" and "persons" merely mean "old acquaintance."

By Gordon Lew



大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

國泰銀行

CATHAY BANK
of Los Angeles

Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all—where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES—checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS—regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES—business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES—commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES—escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!



High School Students Look At Being Chinese American

FREMONT — The Southern Alameda County chapter of the Organization of Chinese Americans last Saturday night honored five youths for their essays on Chinese American heritage. In recognition of this honor, and of Asian/Pacific Heritage week, excerpts from the five award-winning essays appear below.

"A Blend of Two Worlds: The Chinese in America," by Sophia Jane Lau, a 15-year-old sophomore at Memorial High; first place award.

A unique culture flourishes among the various blends of heritage in America. It is a subtle combination of the East and West, a joining of the Old World to the New... An age-old heritage lies beneath a wealth of new ideas and traditions. This is all in the world of the Chinese American, whose past, present, and future, have, may, and will create his own unique culture, a blending of two separate worlds: the Chinese in America...

CONFUSING

In retrospect, the Chinese American of today has an easy life compared to that of his father, grandfather, or great-grandfather, the early pioneers who faced the legal, social, and economical discrimination of the Caucasians.

Yet, these times are also troubled for the second or third generation Chinese. They confront an unconscious discrimination, their very race, religion, and ideas at conflict with conformity. The cultural differences between Occidental and Oriental are as far apart as their physical bodies of land; floundering in the confusing sea between the two is the cultural mix, the Chinese American, who does not fit in either being...

As generation after generation follows, each predecessor leaves a legacy of rich Chinese heritage behind; the gift is received, and the new owner adds to its wealth his own idealisms and beliefs. He, in turn, passes it along, and another new concept is added, as the old ideas fade away. Though this heritage loses its Eastern ritualism, it gains a new dimension through the newly adopted American ways.

In every culture, there is sadness at the leaving of a heritage; so it is for the Chinese American, who must leave his ancestors' past to follow his future. There must be change in order for progress; the evolution of the Chinese American is complete, with the passing of the old, forgotten differences and the embracing of a new way of life.

...As a problem of the past and present, so, too, the future will be plagued with the ignorance of discrimination. By then, however, the Chinese American will have evolved from a Chinaman living in America, to an American of Chinese ancestry, no longer an outsider to American life, but a brother to those he shares his world with...

I feel the freedom of America, and I know liberties unheard of in China. I can be open and honest, direct and opinionated. This is the real reward of the New World, not the wealth or safety, but the right to live. Through the sweat of our ancestors, we inherit the right to be free, to be whatever we choose to be.

"We, the Chinese Americans," by 14-year-old Alexander John Wong, a freshman at Lowell high school; second place award.

My great grandparents came from China; that makes me a third-generation American. But still, I am a Chinese American. Although our Statue of Liberty says, "give me your tired, your poor, your huddled masses yearning to breathe free," my great grandparents, along with many others, did not find such promises readily awaiting them when they first set foot on the shore of America.

RESPONSIBILITY

...The early immigrants of Chinese origin had a difficult time here in America. Most of them came without families. They were lonely and bewildered by the strange customs, life styles and environment. They left their roots in China where life was harsh; but here they met hostilities and discrimination. They were not allowed to send for their families or loved ones; they were not allowed to own land; they were not granted American citizenship.

...Chinese Americans have come a long way from coolies during the Gold Rush days to many of today's doctors, scientists, engineers, lawyers and professors. While we are proud of our achievements, we must not forget that there are still a large number of less fortunate ones among us Chinese Americans who live in slums and struggle along poverty lines. Many of them are refugees without skill or knowledge in the English language. The government can help; but we too must share the responsibility, provided that they must also help themselves...

In the movie "Patton," I remember General Bradley told General Patton after Nazi Germany was defeated toward the end of WWII that in the postwar era, to be a good general alone would not be good enough; he must also be a good administrator, a statesman and a diplomat. I say in today's world, just being a doctor, an engineer, a lawyer, a professor alone is not good enough either. One must also be a good administrator, a good public relations man, an able leader and, above all, concerned about others and the society at large.

As I read through the reference materials for this essay, I realized more and more the hardship early Chinese immigrants had gone through. But we must not dwell forever in the past, however glorious or memorable. We must look forward and plan for the future.

I am proud of my Chinese heritage; but I am more proud of being an American; for in spite of our shortcomings, America is still the land of freedom and opportunities. We Chinese Americans must work together for a still better tomorrow in this land of the free and the brave, not just to better ourselves, not even just to better the Chinese Americans; but also to better the lives of all our fellow Americans and our fellow men on earth.

"Chinese in America: The Long Struggle for Success," by 18-year-old Sophia Ching, a senior at Memorial High; a third-place award.

Despite all the discrimination and abuse that the Chinese have taken, we have managed to survive. In fact, Chinese Americans, along with Japanese Americans, have become known as the "successful minority," because a growing number of Chinese Americans are gaining in higher education, employment and income levels...

Unfortunately, this image of success that has been put on the Chinese Americans is only a myth, used to keep other minority groups oppressed. Chinese Americans have received token acceptance from the white majority, only because we have usually conformed to the wills of the white majority. We followed this country's rules for minority assimilation, i.e., through hard work, education, nonresistance in the face of injustice and by quietly remaining in the background.

We have gained success, but only if success is defined along economic and materialistic terms as compared to other non-white minority groups. What the white majority has selectively overlooked in Asian success are such factors as middle management ranks, de facto segregation, delayed promotion in jobs, and other subtleties of institutional subordination...

SPEAK OUT

Long ago, the Chinese American became a silent and passive person. During the days of extreme white racism, the Chinese American learned to live quietly in fear, for even if the victim of an attack spoke out and tried to go to court to gain protection, he would not have a chance to get a hearing. The phrase "not a Chinaman's chance" was a grim and bitter reality.

Since then, Chinese Americans have been forced to minimize the effects of discrimination in order to survive. But now is the time for us to speak out. No longer can we keep a low profile while other minorities are being abused and mistreated. We cannot close our eyes to racism. While we are enjoying a little bit of the freedom that we have already gained we must not forget the oppression from which other minorities are suffering, and our greater goal of equality...

I found that the hours I spent reading articles on Chinese Immigration were not spent in vain... We need courses that delve into Chinese culture, and allow its students to develop a sense of admiration for it. We need to become aware of the horrifying conditions that our race has been forced to endure. Only by learning how racism evolves, and what things we can do to stop it, can our story ever be one of success.

"The Chinese American Goal," by 17-year-old Clifford H. Tom, a

Continued on next page

Carew & English
FUNERAL DIRECTORS
ESTABLISHED 1890
MASONIC AT GOLDEN GATE AVE
SAN FRANCISCO
346-2414



Continued from previous page

junior at Hayward High School; a third-place award.

Since the 1850s, when they first started immigrating to the United States, the major problem facing Chinese Americans has been prejudice. The only way in which we, as Chinese Americans, can successfully put an end to racial prejudice is by working with society in overcoming ignorance by informing and gaining exposure...

POTENTIAL

To ensure a better future for Chinese Americans, we in the present must not dwell on the past. Of course, we shouldn't forget the prejudices and oppression our ancestors faced, but we have to turn away from the past, and turn toward the future...

To combat prejudice in the future, I believe we should properly educate the American people. Let all Americans see the real Chinese American. Schools should be required to include a course on American minorities in Social Studies...

As Chinese Americans, we should strive for our dreams, even if it seems unlikely we will achieve them because of prejudice. As we get that recognition or promotion, we put more Chinese faces in the crowd and these dreams then become a realistic goal for Chinese in future years...

The United States is in the unique position of being the greatest and most respected nation in the world, as well as housing the most diverse groups of people a nation has ever known. With these favorable factors, Americans can be the most educated people in the world with their understanding of cultures, lifestyles, and values. Someday, we Americans will realize our potential and all men will be treated equal. This is our goal.

"The Chinatown Community," by Heidi Tom, a 16-year-old sophomore at Hayward High School; third-place award.

INSPIRE

...Cameron House is an excellent example of how one volunteer agency tries to answer the needs of the Chinese Americans in San Francisco's Chinatown. In the past, it was a shelter for young women. It also helped people with immigration problems. It is continuing to help at the present time with its many programs for the young and old.

I am very glad to be involved with the programs of Cameron House. I also feel very much a part of its history. My parents were participants and activity leaders in the youth program. My sister and brother were also participants. In addition to being a member of a Friday night club, I have been serving as a leader for grammar school age groups in the Summer Day Camp and the Saturday Program. I feel as if I am beginning to contribute to the improvement of Chinese for the future...

...An individual, by himself, may sometimes not be able to do much to help the community, but he can inspire others. As a group of concerned people, it has more power to make itself heard and seen so that something can be done to help solve the problems in the community. People who want to help, need to be involved in organizations, such as the Organization of Chinese Americans, both inside and outside of the Chinatown Community...

LA Student Essays Address A/PA Week

LOS ANGELES — In recognition of Asian/Pacific American Heritage Week, Mayor Tom Bradley last week presented awards to essay and poster contest winners in kindergarten through high school. Of the 360 entries submitted in the contest, excerpts of the first-place essays from each of the four divisions are printed below.

"Why it is important to have Asian/Pacific American Heritage Week," by seven-year-old Albert Ko, a second-grade student at Cohasset Street School.

If you meet a person and he is not American and you only know the American language, you wouldn't know what he is talking about. When I could not speak English I did not have friends. Now I speak English and I have many friends at my school. I want to have many friends from all over the world...

If I speak more languages, I shall have more friends and I will be happier. If a person from another country comes to America and learns American living and tours all over America he will find many good things and different things. It is good to know about other countries because if you go to these countries, you will know about them and what you should do.

"Contributions of Asian/Pacific Americans," by John Herra, a sixth-grader at Canterbury School.

It is important to have Asian/Pacific American Heritage week because Americans don't know much of the history, contribution's and struggles of Asian groups in this country.

Pacific/Asians have a long and interesting history which all Americans need to know more about. Americans should know some of the important and beneficial contributions to America by Asians of Chinese, Japanese, Filipino descent and others. The struggles against discrimination and justices which major Asian groups had to overcome have not been highlighted. This last fact gives a false impression to Americans of other groups that Asians have always had it easier than many other minorities in America. Young Asian Americans also need to know more of their achievements and history in America...

"Why it is important to have A/PA Heritage Week," by 14-year-old Hang Vu, a ninth-grader at Sun Valley Junior High School.

I came to the United States two years ago from Viet Nam. My family and most of the Asian people who came to this land came only because we were being suffocated by an oppressive invader who was restraining our liberties. Thus, we came here to this country for a "breath of freedom's air."

...It has taken me a while to get accustomed to my new country. Now that I have, I realize that there are other Asian people like me who are forgetting their native languages and customs. When we came to this country we brought along a rich heritage filled with customs, music, art and foods. We have shared these treasures and enriched this country in the process. Yet, as days turn to weeks and weeks into years and we become more Americanized our customs will fade if we don't maintain them and pass them on.

I think that Asian/Pacific American Heritage Week is a need, a necessity so that we from

those parts of the world may relive our customs and help to remind the younger members of our society of their rich and beautiful traditions. It's a great opportunity to reflect on the past and reinforce our ideas. Furthermore, it's a prime time to share the wealth of our heritage with our new society.

COLORFUL

It's nice to know that there are people who share the same past and culture as you do, just as it's great to learn new customs. I can eat hamburgers and hot dogs for lunch at school today and have rice and bitter melon for dinner

using chopsticks! It makes life seem more colorful and meaningful.

"Why it is important to have A/PA Heritage week," by 16-year-old Ann Choi, an eleventh-grader at Ulysses S. Grant High School.

A melting pot — a salad bowl — no matter how one looks at America, the fact that our country is a nation of multitudinous cultures and backgrounds is incontrovertible. America acts like a gigantic magnet that attracts and pulls the people from all over the world; however, no one in our country can be called a foreigner, for in a sense, we are all immigrants, and the term Native Americans can only be applied to the Indians who had occupied this land even before Columbus' discovery.

Among the great diversity of ethnicities, there is one group of people who have often been called "the silent minority." These people are the Asian Americans who have been in America for almost two centuries...

Along with the passage of time, America has been able to cure itself of the disease called prejudice that has been prevalent throughout our history, and the Asian Americans are now able to see their dreams turn into realities. Doctors, scientists, professors, lawyers — these are only few of the prominent positions held by the orientals today, and the Asian/Pacific American Heritage Week is necessary in order to recognize this important past of our ethnic rainbow.

聯邦貸款銀行接管新機構

三藩市信託儲貸會

T-Bill rates in only 91 days.

九十一日國庫儲券
\$7,500 (\$5,000亦可開設)

年利 13.485%

利息 12.675%

每戶均有聯邦政府機構十萬元保險

Fidelity Savings of San Francisco

And Loan Association

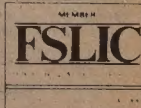
A Federally chartered Savings and Loan Association



分行八十間分佈加州各市區，歡迎電話或來函詢問
845 Grant Ave. S.F. CA. 94108 Tel. 982-2034

Bill Siao Vice President & Manager

副總經理兼分行經理 蕭仲斌謹啓



Now, earn market-rate interest in only three months with the New Fidelity 91-Day Certificate.

Your savings earn one-quarter of one percent more than banks can pay. Our rate is equal to the 91-day Treasury Bill discount rate set at the weekly auction.

So your funds give you greater flexibility—with a guaranteed high return—than ever before. What's more, we'll lend you up to \$2,500 if you don't have the minimum \$7,500 deposit on hand right now. (You pay only one percent more than the certificate rate for your loan while your funds are free to earn substantially higher interest.)

There are substantial penalties for early withdrawal, of course, so feel free to ask us for all the details today.

Then open your 91-Day Certificate at the New Fidelity. And see how our new short term rates can take you a long way toward achieving your financial goals.

Totally new,
Totally secure...



Rose Ochi Faces June Primary

By DAVID STRANAHAN
ROSEMEAD, CA — Rose Ochi, director of Criminal Justice Planning for the city of LA and former commissioner on President Carter's Select Commission on Immigration and Refugee Policy, is a candidate for the Democratic nomination to the 30th Congressional district in the upcoming June primary.

The 30th district, which includes 14 cities and covers much of the San Gabriel Valley, has one of the highest concentrations of Asian Americans in the state. Ochi is optimistic about her campaign against State Assemblyman Mathew Martinez of the 59th district.

PUBLIC

"We feel the race is very good," she told *East/West*, adding that she is confident about the election because the 30th district has never elected a Republican to its seat.

Ochi has worked as a public interest attorney since 1972, and has worked on such committees as the National League of Cities, the LA County Criminal Justice Coordinating Committee, and the National Advisory Council of the US Department of Justice. Besides acting as director of LA's Criminal Justice Planning Commission, Ochi is also the Executive Assistant to the mayor.

Crime is the "number one" concern of residents in the district, Ochi said. The controversial landfill projects in the hills around Monterey Park which have raised worries over health hazards are another concern, she noted.

For many years, Ochi has been involved with Asian American community organizations, and she sees several issues facing A/PA communities that will require not only political clout, but elected representatives responsive to their needs.

The proposed elimination of the fifth preference category in immigration procedures promises hardships for A/PA communities, Ochi said. The fifth preference category refers to the eligibility of brothers and sisters of US citizens to immigrate to America. Under a



Ochi

bill proposed by Sen. Alan Simpson (R-Wyoming) and Rep. Romano Mazzoli (D-Kentucky) the fifth preference would be eliminated.

"The measure represents a retreat from the historic principle of family reunification, and a primary goal of immigration policy is now being undercut," Ochi said.

While working on the President's Select Commission on Immigration and Refugee Policy, Ochi fought off attempts by commission members to recommend dropping the fifth preference. In the commission's report, it urged retention of the category, but the Simpson/Mazzoli bill and recent moves by the Reagan Administration indicate different policies. "I'm very disappointed that the new proposals ignore the Select Commission's recommendations," Ochi said.

One of Sen. Simpson's justifications for elimination of the fifth preference is that in American culture siblings are not an integral part of the immediate family. But such is not the case in Asian cultures, Ochi contended.

"Asian Americans will be most significantly impacted by this

elimination. On its face the proposal appears racially neutral. I believe that it is intentionally discriminatory because of its known *de facto* effects," she argued.

The number that would be effected by the proposed bill is by no means small. As of 1980 there were 328,802 applications for visas under the fifth preference from the Philippines, China, Korea, and Vietnam alone. All of these applications would be dropped.

SCOPE

Another of Ochi's complaints about the proposed bill is that it makes no provisions for clearing the backlog of visa applications awaiting processing. "INS needs financial support from federal coffers in order that they can provide more effective and timely service," Ochi said. "INS has always been the stepchild of the federal government."

US immigration policies should be developed within a comprehensive scope, Ochi said, by "understanding the domestic and international ramifications of proposals."

She noted the problems of fomenting racial tensions domestically by recent INS raids directed against Mexicans. "Internationally it is important for us not to deal with the problems of world migration from the limited standpoint of our immigration and refugee policies alone, but instead by looking at other major foreign policy considerations," Ochi said. The financial or military involvement of the US in other countries often creates an obligation by the US to take in refugees, she added.

Recent cuts in federal aid to Southeast Asian refugees have created more immediate problems. Previously refugees were eligible to receive aid for 3 years, in which time they were to become self-sufficient. But since April 1, funds are only being paid up to 18 months.

"I think it's sheer stupidity... because this last group of refugees are individuals who need even more assistance than the first group, in terms of basic survival training. They are not capable of making it on their own," Ochi contended.

HUMANE

"The whole concept of new federalism is supposed to be that the private sector is supposed to pick up the gap. I don't think we're going to have a picking up of the gap; you're going to have people out there in desperate straits," she continued.

The increase in defense spending by 19% at the expense of vital social programs is "unconscionable," Ochi said, adding that "America's economy can maintain a strong defense and at the same time provide necessary social services that are consistent with humane values in our society and that make this country worth defending."

During WWII, Ochi, as a child, was kept in a concentration camp in Arkansas and she maintains that Japanese internment is just one part of a legacy in US history. "Asians throughout history have at one point or another suffered unfairly at the hands of government inaction," she said.

Despite making gains in education and income, Asian Americans have yet to get very far in respect to political representation, she noted. Ochi feels participation by Asian Americans in the political process should be "more focussed... (and) not only to work to elect responsive officials generally, but specifically to target to elect Asian Americans."

West Coast Federal Gives Grant for C'town Cooperative

SAN FRANCISCO — The Chinese Community Housing Corporation (CCHC) recently received a \$25,000 grant from West Coast Federal Savings to study the feasibility of and to carry out, if possible, the conversion of a 24-unit apartment building into a limited-equity cooperative. The 1204 Mason St. building is currently owned by CCHC.

"We will look at ways to involve the tenants into the management or ownership of the building, with the idea that people should have as much control over their environment as possible," CCHC development director Howard Gong commented. He added that the outcome of the project is uncertain because the tenants, most of whom are low-income, have not been approached yet.

INNER-CITY

Turning the building into a limited-equity cooperative would be one way to preserve the building as affordable housing, Gong explained. Normally under such an arrangement, only residents are allowed to buy shares in the building. The values of the shares are set as low as possible, and their resale price is restricted, thereby controlling future escalation of rents.

The grant came from West Coast Federal's community housing foundation, which supports innovative housing projects designed to improve the quality and availability of housing in inner-city areas. So far, the foundation has given out more than \$200,000, according to the S&L's Pleasant Hill branch.

Chinese Americans Return for Reunion In Watsonville

WATSONVILLE — A "back to the home village" sentiment prevailed during the first formal reunion of former and present Chinese residents of Watsonville held on Sun., May 2, according to Charles Leong. Around 140 persons assembled here for fun, food, and memories at the Elks Club.

The participants commented over and over again that "they never ceased to carry their home town in their hearts." The crowd included persons from all walks of life who were drawn back to this small farm town by their ties of being Chinese who lived or grew up in this rural atmosphere.

Historically, this community's "Chinatown" contained 250 persons in the 1880s, until the town council convinced the Chinese to move across the Pajaro River into the county of Monterey. In the 1890s it developed into the third largest Chinese center in the state, with 42 buildings. The Chinese were predominantly active in the apple-drying business, at its peak operating 14 apple plants, each employing an average of 50 persons.

Hoy Lew, 85, patrician of this community, was honored, and SF physician Collin Dong, 79, was noted to be the oldest Watsonville-born Chinese attending. Famous farm products of this area, including cheeses, lettuce, strawberries, and apples were featured in the dinner, which was chaired by Mr. Frances Jang Goon and Earl Goon.

manager Jaime Godfrey, for projects such as a loan counseling program and a tool bank. CCHC, which received the maximum grant possible, is the first Chinatown organization which the foundation has funded.

West Coast Federal is a division of Glendale Federal Savings and Loan Association, one of the nation's largest federally-chartered S&Ls, with more than 150 branches in Florida and California and over \$8 billion in assets.

Salvation Army Summer Camp Accepts Applications

SAN FRANCISCO — The Salvation Army Chinatown Corps is now accepting registration for its summer day camp for children 6 to 13. Classes in arts and crafts, cooking, music, science, and the Bible as well as sports and field trips will be offered Monday through Friday from 9:30 am to 3:30 pm.

Sessions run from July 5 to July 23 and from Aug. 2 to Aug. 20 and cost \$40 for one session and \$70 for both. Parents must register for their children in person at 1450 Powell St., SF. For information, call 781-7360.

Asian Americans Run Unopposed for Six Judgeships

LOS ANGELES — Six Asian American Superior Court Judges will run unopposed in the upcoming June 8 primary, with only three other Asian American judges facing challengers for their benches, the *Pacific Citizen* reported.

The six include Superior Court Judges Hiroshi Fujisaki (Incumbent office #6); Edward Kakita (#22); Robert Higa (#44); Madge S. Watai (#45); Jack B. Tao (#67); and Kathryn Doi Todd (#90).

Superior Court Judge Ernest M. Hiroshige will be challenged by South Bay Municipal Judge Thomas P. Foye; Municipal Court Judge Jon M. Mayeda will run against attorney Arthur Wynn; and Superior Court Judge Kenneth Byung-Cho Chang is being opposed by Burton Bach.

LA Chinese Citizens Alliance Fêtes 70th Anniversary

LOS ANGELES — The Chinese American Citizens Alliance LA lodge will hold a 70th anniversary commemoration celebration on Sat., May 15 at 6:30 pm at Golden Palace Restaurant, 911 N. Broadway.

Sec. of State March Fong Eu will be the keynote speaker. The events will include entertainment, door prizes, awards to 40-year members, dancing, and a nine-course dinner. Tickets are \$15. For information, call 628-8015.

**IMMIGRATION
S.F. LAW OFFICES
DIVORCE, DEBTS, REAL
ESTATE, BUSINESS and
OTHER MATTERS
421-6768**

LEESTOURS, Inc.

209 POST STREET SUITE 1021 SAN FRANCISCO CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 956-1163 • TELEX: 278163 LEES UR

(AUTHORIZED AGENT OF CHINA TRAVEL SERVICE, HEAD OFFICE, BEIJING, CHINA)

PRESENTS CHINA TOURS 1982

DEPARTURES ITINERARIES

- MAY 29** HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) GUILIN (桂林) KUNMING (昆明)
STONE FOREST (石林) CHENGDU (成都) XI'AN (西安) BEIJING (北京)
NANJING (南京) SHANGHAI (上海) HONGKONG (香港) 25 DAYS
- JUN 27** TOKYO (東京) BEIJING (北京) CHENGDE (承德) DATONG (大同)
TAIYUAN (太原) XI'AN (西安) LUOYANG (洛陽) ZHENGZHOU (鄭州)
WUHAN (武漢) YICHANG (宜昌) YANGTSE RIVER CRUISE (長江三峽)
CHONGQING (重慶) DAZU (大足) GUANGZHOU (廣州)
HONGKONG (香港) 28 DAYS
- AUG 28** HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) XI'AN (西安) LANZHOU (蘭州)
JIUQUAN/JIAYUGUAN (酒泉/嘉峪關) LIUYUAN (柳園) DUNHUANG (敦煌)
URUMQI (烏魯木齊) BEIJING (北京) HONGKONG (香港) 23 DAYS
- SEP 02** HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) GUILIN (桂林) KUNMING (昆明)
STONE FOREST (石林) CHENGDU (成都) XI'AN (西安) BEIJING (北京)
SHANGHAI (上海) HANGZHOU (杭州) GUANGZHOU (廣州)
HONGKONG (香港) 26 DAYS
- OCT 01** HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) GUILIN (桂林) HANGZHOU (杭州)
SHANGHAI (上海) SUZHOU (蘇州) BEIJING (北京) XI'AN (西安)
KUNMING (昆明) STONE FOREST (石林) GUANGZHOU (廣州)
HONGKONG (香港) 26 DAYS

CHARACTERISTICS OF TOURS

- Deluxe B-747 carriers by leading Transpacific airlines
- Fully escorted throughout the tour
- Programmes specially designed for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry
- Accommodation in Hotel Furama Inter-Continental in Hong Kong, and superior hotels in China
- Various local specialty meals included in China
- Possible to visit relatives and friends inside China after completion of tours
- Tour participants will receive one year (12 issues) free subscription of CHINA TOURISM PICTORIAL

THE 6 CAPITALS OF THE ORIENT plus HONG KONG

- NOVEMBER 01** TOKYO (Japan) BEIJING (China) SINGAPORE (Singapore)
KUALA LUMPUR (Malaysia) BANGKOK (Thailand) MANILA
(Philippines) plus Hong Kong 22 days



Chinese American Sons Honor Their Mothers

SAN FRANCISCO — In America, it's known that "behind every good man, there's a good woman." In China, the saying goes, "women hold up half the sky."

But rarely is proper credit given to wives and mothers in either culture, said Judy Yung, project director of the Chinese Women of America 1848-1982 Research Project, in explaining why the theme "A Tribute To Our Mothers" was chosen for the project's fundraiser last Saturday at the Empress of China.

TOUCHING

The luncheon honored three Chinese mothers, all in their 80s and all of whom have lived in the US since the 1920s or earlier (E/W 5/5/82). The luncheon was followed by a fashion show, with 20 American-born sons of Chinese mothers acting as models. The models, all of whom are active in the Chinese American community, paraded up and down the runway in outfits from Saks Fifth Avenue and the Chinese Historical Society of America to the accompaniment of touching and often funny narratives of their relations with their mothers.

In selecting the mothers to be honored, Yung stressed that the project staff looked for mothers

Rev. Harry Chuck, Atty. Norman Lew Rejoin SF Boards

SAN FRANCISCO — Mayor Dianne Feinstein recently reappointed Rev. Harry Chuck Jr. to the Housing Authority and Norman Lew to the Industrial Development Authority. Both were sworn in last week.

Chuck was appointed to the seven-member Housing Authority in 1980. Minister of the Chinatown Presbyterian Church, Chuck is executive director of Cameron House and active in the Chinatown Coalition on Low-Income Housing. He will serve four years.

Lew is board chairman of the Chinatown Resources Development Center and a board member of the Chinese Newcomers Service Center. He is also a member of the California advisory committee of the US Commission on Civil Rights. First appointed last year, he will serve a three-year term on the five-member Industrial Development Authority. □



Dr. Allan Seid as an herb doctor. (Photo by Shulee Ong.)

who had struggled through hard times in the early period of Chinese immigration and whose life and contributions to the Chinese American community were exemplary.

Emily Lee Fong (Mrs. Bing Shum Fong), who was nominated by her grandson Carey Mark Huang, recalled that the most difficult time of her life was during the depression, because Chinese could not obtain meat or much other food. However, she said, the Fongs and other Chinese families in SF pooled their resources and managed to survive.

A founder and chairperson of

the Chinatown YWCA for a decade, Fong noted that she was never criticized for her pioneering work in establishing the women's organization in Chinatown, because she did it "in a very quiet, conservative way — we didn't go demonstrating and do all those things."

COMMUNITY

Fong said that she is most proud of the fact that all of her four children are successes and all are serving the community. At 84, Fong continues to take classes at the North Beach Senior Center and attends the Chinese Congregational Church, of which her son Matthew is minister.

What make a good mother? Another honoree, Lee Shee Yee, 89, answered through her son, "love and common sense." Basically, children are good, but many parents don't take their responsibilities, she asserted, citing children who are thieves or use drugs. However, she noted that society has changed for the better all around because women are now allowed more freedom, although she added that women should be close to their families.

"The younger generation must strive for the best education they can get — with the opportunities they have here, there is no excuse for a poor education," emphasized Yee, who returned to school to learn English when almost 70. Yee was accompanied to the luncheon by her husband and five children, all from LA.

Helen "Annie" Soo Hoo Hing told *East/West* that her most important accomplishment as a mother was teaching her children to be honest. "I have ten children, and every one is good," she exclaimed. Hing maintained strict discipline over her children, even while singlehandedly running a general store 16 to 18 hours a day.

NIGHT SCHOOL

Hing recalls the day when one



Emily Lee Fong (standing), Lee Shee Yee (left), and Helen Ong Hing, three outstanding mothers honored by the Chinese Women of America Research Project. (Photo by Shulee Ong.)

of her sons said to her, "Mama, I'm 26, I'm a lawyer, I want to smoke." Hing, whose husband smoked and developed emphysema, replied, "You smoke, don't come see me anymore," and to this day, none of her children smoke or drink.

"I love them all," Hing said of her five sons, five daughters, 35 grandchildren, and one great grandchild. Hing, 81, frequently babysits her grandchildren, remains active, attending night school during the fall semester.

Nearly all of the male models

described their mothers with themes that are apparent in the lives of the three mothers who were honored. The men consistently described their mother as unselfish, determined to survive under difficult conditions, great cooks, attaining positions never before occupied by Chinese Americans, making every effort to retain Chinese culture, and seeing to it that their children had the education and opportunities that many of the mothers themselves had never had. □

Evening Magazine Features Ruth Asawa

SAN FRANCISCO — Artist Ruth Asawa will be featured on KPIX Ch. 5's *Evening Magazine* on Wed., May 19 at 7:30 pm. Asawa will discuss the Alvarado Arts Workshop, which she founded and which strives to introduce art into SF public schools. □

light your home the professional way! — with HALO TRACK Lighting

moos lighting San Francisco

THREE HUGE FLOORS OF DAZZLING LIGHTING

OUR ENTIRE STOCK OF TRACK LIGHTING

>> 50% DISCOUNT <

moos lighting San Francisco

Now at MOSS Lighting — the new BRASS track lighting, designed to give light exactly where you want it! Other smart finishes, many shapes and sizes that mount easily on ceiling or walls, vertically or horizontally.

See our Huge Selection of Track Lighting

1026 MISSION ST. • San Francisco
Between 6 & 7th Sts. • Easy Parking

Open Daily 9 - 5:30
Mon thru Sat

(415) 863-2400

VISA MasterCard



When it comes to wedding receptions, our caterers say, "we do."

With a professional staff of caterers, extremely reasonable rates and free parking, you'll find a wedding reception at the Miyako Hotel takes the cake. For more information, call: 922-3200.



THE WESTIN MIYAKO
San Francisco



School Marked Turning Point for Four Local Cooks

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — When Hok-ling Chan came from Hong Kong to the US in 1971, he didn't know what cheese was. Today, he is a station cook at the Hyatt Regency. He thanks the American Cooks School for the transition.

"In Hong Kong I had worked with electronics, but here in SF, I just needed to find a job, so I had worked in as a kitchen helper at first. I'm very lucky. The (cook's training) program opened a lot of doors for me and helped me get in. At first I had nothing. Now I have a car and a house," Chan related proudly.

"FAMILY"

"When I first came to the US, I didn't know what cheese was. At first, I thought it was one thing—that all cheeses were alike," Chan, who had worked in an electronics factory in Hong Kong, recalled with a broad smile.

Chan, who referred to himself as an "old brother" of the school's "family" of alumni, graduated with the first class from the American Cooks School.

"When I first came in 1971, I worked for a while as a combination kitchen helper. Then, about February of 1972, I heard about the program and I came to learn. There were only 15 students then, in an old building. The equipment then was limited, but the menu and exposure to different cuisines were very complete," he said.

OLDER

After graduating, he worked at the Press Club for several months as a pantry cook. Then he moved to Florida where he opened and ran a Polynesian restaurant ("It was basically Chinese and Indonesian, but in Florida, they call them Polynesian," Chan explained with a grin). After a few years, though, the hot weather and the addition of two children to his family prompted his return to San Francisco, where his father lives.

Don Chan (no relation to Hok-ling) graduated from the school a year later than Hok-ling, and now



American cooks school director Sam Louie (left) with (l to r) alumni Vincent Lam, Hok Ling Chan, Don Chan, and student Sarah Lo. (Photo by Shulee Ong.)

serves as an assistant instructor there. Don Chan had taught fine art in elementary schools in Hong Kong before coming to the US in 1970.

"When I first came here, I worked for a while as a design artist on Market Street. But then my eyes were getting older, and I thought I should find another line of work, so I came here to study," Chan said.

After graduating, Don Chan first worked two years at the Hyatt Regency as a station cook before going to the San Franciscan where he worked for a year. Then he heard that the school needed help with instruction, and came back to teach.

SANITATION

Despite cooking experience in Hong Kong, Vincent Lam was ill-prepared to seek a position as a cook in the US when he first immigrated. But he graduated from the school in 1976, and today works as a fry cook in the Clift Hotel.

"When I first came to the US, my language was my big problem. Plus, I didn't know any American

dishes. My world had been very small — like the view a frog gets looking up from the bottom of a well. Now, after studying at the school and working here, I know the differences among American dishes and Mexican cooking and Italian cooking," Lam said.

Admitting that he's "still learning," Lam appeared pleased with his current job. His co-workers at the Clift, while having international backgrounds, are "all Americans now" and he said that working relations are smooth.

Luncheon Honors Hip Wo Instructor David K. E. Lee

SAN FRANCISCO — The Chinese Christian Union Academy (Hip Wo) will honor instructor David K. E. Lee at a luncheon program on Saturday, May 15 at 12 noon at First St. John United Methodist Church, 1600 Clay St.

Lee, who came to the US from China at the age of 8, graduated from Chinese Central High in 1932. The same year he was appointed an instructor at Hip Wo. In his early years, he pursued a college education while teaching at the same time. Lee received his degree in engineering from UC Berkeley in 1935, and has since continued to teach at Hip Wo in the late afternoons after he finishes his work as an engineer.

The Board of the Academy is honoring his fiftieth year of service at the school.

CAA Recruits Agents for IRS

SAN FRANCISCO — Chinese for Affirmative Action will hold a recruitment meeting for Internal Revenue Service revenue officers and agents on Tue., May 18 at 6 pm at the Chinatown YMCA, 855 Sacramento St.

Both positions are field jobs that require substantial amounts of public contact. Salaries start between \$12,854 and \$15,922 per year, with much potential for promotion. Applicants for the officer position must have a bachelor's degree or three years of professional, administrative, or technical experience. Applicants for the agent position must have a bachelor's in accounting or a bachelor's with at least 24 semester hours of accounting.

Applicants must hold US citizenship and a California driver's license. To register, call Veronica Ng at CAA (398-8212) by May 17.

The change from Hong Kong to American kitchens went beyond co-workers, language and cuisines, however.

"On sanitation, the US is much stricter than in Hong Kong. In Hong Kong, it's still old-style. Because it's so hot, the cooks work in their slippers and underwear, without any hat and sometimes without a shirt," Lam explained, adding that the better hotels have stricter regulations, and general improvements have been made in recent years.

IRISH

"Also in Hong Kong, when I was there, the equipment was few, so I had much to learn here," Lam explained.

Taishan-born Quon Wah Louie had been a junior high teacher in a village before coming to the US. He graduated from the school in 1981, and has worked as chef for the past seven months at the United Irish Cultural Center,

where House Speaker Tip O'Neill dined during his recent visit to SF.

"If I wasn't trained here, I wouldn't have the ability to do this work in the kitchen — there were many things to learn. Here, you can learn about everything — materials, preparation methods, substitutes, how to price meals, as well as having the opportunity to practice," Louie said.

All four cooks come back to the school on their days off to help the students and to brush up on their own techniques.

"We're like a family — we all come back to learn new things and to help the students," Hok-ling Chan explained.

The family isn't only centered at the school, though. All four cooks work with fellow alumni, and director Sam Louie said that most kitchens in Fisherman Wharf restaurants and renowned SF hotels have school graduates working in them.

CETA Cuts May End Cooks School Training

SAN FRANCISCO — A 21-course dinner this Friday, May 14, has been slated to help the American Cooks Training School fight CETA cutbacks that will eliminate most of the funding for the 10-year old training program.

"At first we had 40 slots for the 24-week training sessions; then it was 32, and this year it's 25. We try to do as much as possible with just 25 slots — we're always full. And there will probably just be more and more coming to see us," predicted chef director Sam Louie.

100% PLACEMENT

The school — which was first conceptualized in 1970 when a group of community workers saw the increasing numbers of immigrants from Asia — has graduated over 500 cooks, and boasts a 100% placement rate.

"Around 75% of our graduates are in the Bay Area; the others are all over the US. Thirty-two restaurants have been opened by our students all over the states," Louie reported. "We get lots of referrals to our program, but we're limited by the number of slots open, and by the fact that all students must meet CETA requirements."

The program, which is funded entirely by CETA except for Louie's salary which comes from the SF Community College District, involves almost eight hours daily of normal culinary classes (including time for eating) as well as two hours of English training, on a voluntary basis, Monday through Friday. Depending on family size, student stipends vary from \$125 to \$135 per week. The food they prepare during their class time is served at a brunch/lunch for the elderly (funded through the Salvation Army), as well as for their own meals. Students and alumni also prepare banquets for various community fundraisers.

Daily sessions start at 7 am, when students attend lab and lecture programs. The voluntary English classes, which focus on kitchen terminology vital to working as a cook, run from 3 to 5 pm.

NEWCOMERS

"All students since the 1974 CETA funding must be SF residents, low-income, unemployed or underemployed, speak some English and have some kitchen experience. We hope that they have cooked before, but some may have just worked in kitchens, as a dishwasher or such.

"Most are newcomers. Some

may be underemployed for awhile — work in a restaurant for several years, and still stay as a cook's helper," Louie explained. "They come from all backgrounds — we've had teachers, engineers, acupuncturists, grammar school principals."

Classes may include explanations in Cantonese, Vietnamese, Mandarin, and Spanish, and individual assistance is offered. "They spend more time here than they would elsewhere — we offer extra time for those with extra needs," Louie explained, adding that the emphasis is on the practical aspects.

"Most students are between 20 and 40, and most have families, so we're not just helping one person, we're helping the whole family," Louie noted. "We have quite a few graduates in prominent local hotels and restaurants. We train cooks — professionals, not just someone to flip hamburgers. But there's no way you can train a chef — we train cooks to be the 'soldier of the kitchen' and later they can work their way up to being chef."

GOOD MARKET

Louie and school staff begin looking for placement opportunities before graduation; many come through the union (Local 2 of the Hotel and Restaurant Employees and Bartenders Union is 24% Asian and has a Chinese American vice-president, Larry Tom). Salaries for union employees range from \$45 to \$55 per day for pantry chefs to \$75 per day for hotel station chefs. After graduation, students spend a day of testing with the union to qualify for certification and membership.

"I think it will be a good market for the next 10-20 years. We are a convention city, and there are more and more restaurants and hotels opening," Louie said.

"We're very grateful to our alumni association — it's very strong and supportive. Three to four alumni come in daily on days off to voluntarily assist us," Louie said.

The school needs to raise \$183,000 for two sessions with student stipends, Louie said. "We hope to keep the school open after the September end of CETA funds. Even if we close briefly, we'll lose a lot of money," he explained.

Guest speaker at the May 14 banquet will be Mayor Dianne Feinstein. Tickets are \$100, and the dinner starts at 6 pm at the school, 1450 Powell Street. For information, call 982-3719.

Tours to CHINA exclusively for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry

50 departure dates

Tour A: 18 Days Inclusive Tour

HONG KONG • GUANGZHOU • GUILIN • HANGZHOU • SHANGHAI • BEIJING

Tour B: 29 Days Inclusive Tour

HONG KONG • GUANGZHOU • BEIJING • XIAN • NANJING • WUXI
SUZHOU • SHANGHAI • HANGZHOU • GUILIN

Tour C: 35 Days Inclusive Tour

HONG KONG • GUANGZHOU • WUHAN • YICHANG • YANGTZE RIVER CRUISE
• CHONGQING • CHENGDU • KUNMING • XIAN • BEIJING
• SHANGHAI • SUZHOU • HANGZHOU • GUILIN

FREE BROCHURE AVAILABLE

Summer Study Program at Jinan University Guangzhou

KUO FENG TRAVEL & TOURS

SAN FRANCISCO OFFICE: 952 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CA 94108

415-982-0690

NEW YORK OFFICE: 2 EAST BROADWAY, NEW YORK, NY 10038

212-431-7323

TOLL FREE: 800-221-7969 (EXCEPT NEW YORK, HAWAII & ALASKA)



Confab Examines Historical And Modern Exclusion Laws

To commemorate the centennial of the Chinese Exclusion Act of 1882, a conference on historical and contemporary perspectives on the act was held last Saturday at the Chinese Culture Center. The proceedings of the one-day conference will be published later this year (for information, contact Prof. Ling-chi Wang at the Asian Americans Studies Program, UC Berkeley).

The conference was co-sponsored by UC Berkeley's Asian American Studies Program, the Chinese Culture Foundation of SF, Chinese for Affirmative Action and the Chinese Historical Society of America.

Below are excerpts from Prof. Wang's introductory speech, "Exclusion in America: Past and Present." — Ed.)

By LING-CHI WANG

We are here today to mark the 100th Anniversary of the enactment of the Chinese Exclusion Act, together with other laws and judicial interpretations aimed specifically at excluding — if not exterminating — the Chinese from the US, left a permanent scar in the Chinese American commu-

nity, and committed this nation, in direct contradiction to the spirit and the letter of the US constitution, to a policy of racial discrimination. It also thereby severely undermined and discredited our diplomatic relations with and policies toward China and in the twentieth century, other Third World nations.

The act singled out the Chinese by race for exclusion and rendered the predominantly male Chinese population already in the US, numbering about 105,000, ineligible for naturalization. The act further set forth provisions for re-entry by race for those residents in the US before November 17, 1880 and for admission of holders of section six certificates, mostly merchants and students, better known as the 'exempt class.'

However, subsequent laws, especially the Scott Act of 1888, invalidated some 20,000 re-entry permits issued under sections 4 and 5 of the Chinese Exclusion Act and prohibited return of any Chinese laborers who had left this country on temporary visits a-

broad with such permits. Amendments and regulations were also added to restrict, harass and indeed humiliate the exempt class and to impose severe hardship on resident Chinese. These included the requiring of all resident Chinese to obtain certificates of residence, placing on Chinese apprehended in deportation proceedings the burden of establishing their lawful right to remain in the US and prohibiting bail in habeas corpus proceedings to Chinese persons who had been denied privilege of landing in the US.

Border Patrols and the Angel Island Detention Station were two of the better known government institutions established at the beginning of the 20th century to enforce the Chinese exclusion laws. Little wonder, the Chinese population dropped sharply to about 61,000 by 1920 and, unlike the generational patterns of other immigrant groups, a substantial second generation of Chinese Americans did not emerge until after World War II, some 70 years after the arrival of the first generation.

It is not possible to summarize all the federal laws enacted against the Chinese between 1882 and 1965. We have yet to come up with a full appraisal of the impact of these discriminatory laws on the development of the Chinese American community. Even though most of the overtly racist immigration laws against the Chinese were repealed, reluctantly, during the height of World War II and lawful Chinese residents were made eligible for naturalization, the Repeal Act of 1943, a war-time gambit, while it may have successfully massaged Chiang Kaishek's ego, failed totally to rectify the injustice done to the Chinese in the US.

The meager quota of 105 allotted to the Chinese and the legal barriers, such as proof of lawful entry into the US and tests of English-language proficiency and knowledge of US history and constitution, continued to curtail Chinese American family reunion and to disenfranchise Chinese in the US. Only slowly and painfully were some Chinese families reunited under the war brides act, refugees and displaced persons acts, and the immigration and nationality acts of 1952 and 1965.

HOSTILE

Unfortunately these small gains were negated by repeated allegations made by INS and the US State Dept. that over 80% of the Chinese in the US were illegal aliens. Federal grand juries throughout the 1950's were used to investigate, harass and apprehend thousands of Chinese Americans and a humiliating amnesty

was used to entice their cooperation. Contrary to popular belief, the act of 1965 fell far short of fully restoring the human rights of Chinese Americans: The hostile, abnormal relations between China and the US until January 1, 1979 prevented thousands of Chinese American families from establishing contact, much less being reunited with their families, subscription of certain preferential quotas are still

frustrating or delaying family reunions. For many families, the dream of eventual reunion will never be realized because of deaths in the family or permanent loss of contact among family members.

In short, the legacy of the 100-year old Chinese Exclusion Act still lives today and we must wonder if this shameful chapter in American history will ever come to end.

There are indeed clear and disturbing signs that this chapter may never reach a happy ending. The economic crisis of the 1870s that aroused racist sentiment against the Chinese, that sharply divided the American working class by race, that permitted opportunistic politicians to exploit racist sentiment by scapegoating the Chinese as the source of high unemployment and economic ills, and that precipitated the Chinese Exclusion Act of 1882 seems to have returned to haunt us since the decade of the 1970s.

Chronically high rates of inflation and unemployment, of interest and business failures, and of crime and social instability as well as a growing national sense of vulnerability and insecurity have since the 1970s, prompted a rise of the same racist sentiment of 1870s.

It would be a mistake to dismiss recent KKK activities against blacks from Contra Costa County to Baltimore, and against Chinese in Monterey Park and Indochinese in Texas, as isolated incidents perpetuated by a few irresponsible extremists.

SYSTEMATIC

Racism appears in many forms: denying Chinese-speaking and Spanish-speaking citizens access to the electoral process, treating Haitian and Salvadorian refugees as criminals, dismantling the civil rights gains of the 1960s and massive transfer of income from the poor to the rich are all insidious forms of racism. The systematic and intensifying campaigns against the so-called illegal aliens since the Nixon era remind us of the anti-Chinese agitation throughout the US in the decade before the Chinese Exclusion Law was enacted. No one really knows how many undocumented workers there are in the US just as no one knew exactly the number of Chinese in the US.

In the 1870s, Chinese held only jobs rejected by whites as being too lowly and low-paying, yet were accused of taking jobs away from whites. Similarly, the undocumented workers, especially those from Mexico, but not those from Canada, Poland and Ireland, have been charged with stealing high-paying jobs from American citizens. The "Operation Jobs" instigated by the Immigration and Naturalization Service against Mexican nationals in an attempt to blame them for the ten million Americans now unemployed is racist and a cruel hoax on unemployed workers.

In fact, since Nixon's time, the periodic estimated numbers of illegal aliens seem to have come directly from the US Bureau of Labor Statistics' figures of unemployed Americans. Are these campaigns against illegal aliens and resurgence of racist sentiment preludes to a new 1982 exclusion law?



Morning panel at the May 8 conference on the Exclusion Act. Picture above are (l-r), prof. Ling-chi Wang from UC Berkeley Asian American Studies Program; Prof. Liu Yi-zun, Zhongshan University, Guangzhou, China; Dr. Helen Chen, UCLA; Prof. Shirley Hune from City University, New York; Annie Soo, program moderator; Prof. Alexander Saxton, UCLA; and Prof. Henry Tsai, University of Arkansas.

Program proceedings should be published later this year. (Photo by Shulee Ong).

Good
things
in banking services
begin at **AMERICAN
ASIAN BANK**

SAN FRANCISCO

HEAD OFFICE:
500 Montgomery Street
San Francisco, CA 94111
Telephone (415) 788-4700

CHINATOWN BRANCH:
1014 Stockton Street
San Francisco, CA 94108
Telephone (415) 398-5689

BEVERLY HILLS OFFICE:
9090 Wilshire Blvd.
Beverly Hills, CA 90211
Telephone (213) 273-7211

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION





Chinese Librarians Discuss Affirmative Action, Research

By GLADYS CHAW

SAN FRANCISCO — The Chinese Librarians Association held its spring program on April 24, at the auditorium of the Chinatown Branch Library in SF. The two part program began with guest speaker, Henry Der, executive director of Chinese for Affirmative Action, who reported on the current developments of affirmative action in 1982.

Affirmative action, a program developed to correct inequalities existing in all aspects of society, is progressing backward rather than forward under the present Reagan Administration, Der reported.

DESPAIR

Der said that a "sense of despair and gloom...At no other time in the history of the civil rights movement have we had a presidential administration that has not only neglected the needs and concerns of ethnic minorities and women in our country, but that has flagrantly made efforts to undo the many civil rights gains that have been achieved in the last two decades."

He cited situations from the current administration clearly indicating efforts to undo the gains of affirmative action.

"The chairman of the US Senate subcommittee on civil and constitutional rights, which has the responsibility to reveal all key civil rights legislations that go before the US Senate, has introduced an

amendment to ban the use of affirmative action in any program instituted by either a public agency or private agency," Der reported. The Chinese community and all other minority communities have "hands full in monitoring" the hundreds of "anti-affirmative action, anti-civil rights, and administrative actions by the Reagan Administration."

"Having painted a bleak and gloomy picture," Der continued, "it is not a situation of total despair because, certainly, in meeting these civil rights challenges, the Chinese community, along with other minority communities, have gained a sense of greater strength and determination to resist and fight these efforts that will undermine equal employment opportunity for us and friends in the community."

DOCUMENTATION

He concluded that in spite of the lack of interest from the presidential administration in the area of "employment discrimination, affirmative action groups like Chinese for Affirmative Action and others, have not hesitated in assisting individuals to fight discrimination cases."

"It is not our interest to tolerate discrimination...it is our civil responsibility to speak out against all forms of racial discrimination. Discrimination knows no bounds. It can hit anyone of us." Der



Ruthanne Lum McCunn, author of *Thousand Pieces of Gold* (top left); Susana Liu, Chinese Librarians Association president (top right); Irene Yeh, UC senior administrative analyst for UC Systemwide (lower left); and Gloria Hom, compiler of *Chinese Argonauts*. (Photo by Shulee Ong.)

concluded the first part of the program.

Irene Yeh, Senior Administrative Analyst for University of California Systemwide, followed with the practical aspect of affirmative action. She said that as Chinese, Asians, and individuals, we must be aware of affirmative action policies and grievance procedures in our place of employment.

She stressed that we should be familiar with our personnel officers, equal opportunity counselors, and affirmative action officers, who can be helpful in covering information on an individual basis which may not be otherwise revealed. Yeh also said that one must be "very conscious in record-keeping on treatment received on the job; documentation is very important." She emphasized the importance for librarians to be active in professional and

social groups, such as Chinese for Affirmative Action, Chinese Librarians Association, historical societies, etc., for future support in employment.

The second part of the program featured research experiences from Chinese American writer Ruthanne Lum McCunn, *Thousand Pieces of Gold*. She vividly described her search for relevant materials to give authenticity to her novel. From public libraries to the Idaho Historical Society, McCunn searched for information to fill the gaps in her story of Polly Bemis' life. Polly Bemis was a Chinese woman sold into slavery, transported to a gold-mining camp in Idaho, and then won in a poker game by the man she later

chose to marry.

McCunn reported that she encountered skepticism and suspicion while researching in Idaho for people who might still remember Polly Bemis. With some good contacts, she was able to gain trust from those who remembered Bemis. They helped McCunn in the accuracy of the novel by their trust and from their help in reviewing the preliminary draft of the manuscript.

Also featured was Gloria Hom, compiler of *Chinese Argonauts* and an instructor and Director of the Economics Department at Mission College. Hom instructed and organized her classes to undertake the making of the book. She shared some of the problems and joys of completing the anthology on the Chinese of Santa Clara County.

Difficulties in the "limitation of scope such as the organization, methodology, chronological inaccuracies" made the compiling of the project time-consuming. Hom said further that "one of the objectives was certainly to recapture the past and not to let it go by without doing something to immortalize the early pioneers who came to Santa Clara County."

The joys of the anthology were many: revenue from the sales of the anthology went to the Historical Society of Cupertino; the anthology helped her students gain recognition for their work; and the work preserved the history of the Chinese in Santa Clara County.

Guest speaker Hsieh Ping Ying, *Autobiography of a Woman Soldier*, was not able to speak at the program due to her husband's sudden illness.

The program was taped for the convenience of those who were not able to attend the program. The three tapes are \$3 each to cover the cassette tapes and mailing costs. The papers will also be printed in the Chinese Librarians Association June Newsletter. Non-members may purchase the issue at \$2. Requests may be sent to the attention of Julia Tung, Secretary, Chinese Librarians Association, P.O. Box 2688, Stanford, CA 94305. □

MAZDA
SERVICE PARTS

✓ **THESE PRICES
BEFORE YOU BUY
WE'RE THE LOWEST!**

**NEW '82
GLC
HATCHBACK
FROM
\$4995**
(6978 Demo)

**NEW '82
626 LUXURY
4 door
FROM
\$9695**
(601428 DEMO)

**NEW '82
B2000
PICKUP
REDUCED UNDER
FACTORY INVOICE!!!
WAS \$7836
NOW \$5433**
(555137)
Includes 5 speed.

Plus tax, license, Doc. fee and \$75 dealer prep. and service. Offer Expires 5/17/82, 6 PM
OPEN SUN. 11-4

**"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA**
600 23rd STREET RICHMOND 237-4700
TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS:
441-1600 PRI-1000

Halsted - N. Gray & Co.

(Successors to Gantner, Felder-Kenny and Martin and Brown)

San Francisco's Oldest Funeral Directors

Victoria Ng, one of Chinatown's most respected citizens, invites you to call her personally in time of need.



Offers many services including:

- PROFESSIONAL COUNSELING FOR EVERY NEED.
- YOUR PERSONAL WISHES DETERMINE THE COST.
- FACILITIES TO MEET YOUR NEEDS.
- ADJACENT PARKING

Halsted - N. Gray & Co.

(415) 673-3000

NOW AT TWO LOCATIONS

1123 Sutter Street • 4000 19th Avenue

**LITTLE WOMEN'S
SHOES**

SIZES

2½ - 6

**And to compliment our Shoe dept.,
we carry a full line of proportioned
apparel for the woman 5'4"
and under.**

**DECIDEDLY DIFFERENT
OAKRIDGE MALL, SAN JOSE**
Near Bullock's
(408) 227-1772



Pioneering Law Caucus Celebrates 10th Anniversary

By JANE SUJEN BOCK

SAN FRANCISCO — Historically, the law has not been a friend to Asian Americans. Asians have been prohibited from owning property, marrying outside of their race, testifying in court, and working in civil service. During World War II, 120,000 Japanese Americans were herded into concentration camps. And this year marks the centennial of the Chinese Exclusion Act, one in a series of laws restricting Asian immigration.

It also marks the tenth anniversary of the Asian Law Caucus, the first community law practice in the country to serve Asian Americans who continue to be victimized by racism, poverty, and violations of civil rights. Since 1972, the caucus has represented thousands of clients, from elderly tenants seeking decent housing to garment workers paid 80¢ an hour to individuals fighting for fair immigration treatment.

"DEMYSTIFYING"

Over the years, the ALC has concentrated its efforts on "demythifying the law" — promoting the sense that people can act to protect themselves and fight injustice. "To put it most simply, we want to get people in the habit of demanding what should be theirs in the first place — decent housing, decent work, what everyone should have," explained Don Tamaki, ALC executive director.

Although the ALC aimed from the start to provide the Asian American community with an alternate means of legal services, concentrating on "high visibility, high impact" cases which would promote community education and organizing, the path to that goal was not always obvious, according to Dale Minami, ALC founder and first staff attorney. "We had no models, no resources, no funds, and the work was not circumscribed," Tamaki added.

In the first three years, the ALC took every client that walked in the door to their Oakland office. After their SF Chinatown office was opened in 1975 and their caseload shot up by more than 200%, it became obvious that the caucus would need to re-order its priorities.

In developing a working philosophy, the ALC looked to several models for inspiration and incorporated elements of each to meet the unique needs of the Asian community.

The first model was that of legal aid. "Ninety percent of legal aid practice deals in problems of survival — and this translates into band-aids," said Tamaki, a legal aid attorney for three years. "Band-aids are critical, but the problem is that as soon as you put on one, there are 100 more needed behind it."

ACTIVISM

The Caucus also looked to the American Civil Liberties Union, but found that its focus on first amendment constitutional rights was a weakness as well as a strength, because it did not allow the organization to address specific problems of the community. Public Advocates, whose aim is "to transfer power and wealth from the rich to the poor," was also examined but found to lack grassroots community ties. Finally, ALC looked at the work of skill litigators, trial lawyers like F. Lee Bailey. "They do an excellent job, but once the case is over, they're gone," Tamaki commented.

After examining the models, caucus members knew they would need to forge their own which would emphasize cases having an impact on the Asian community in the long run. Such cases, the attorneys found, were not necessarily those leading to changes in laws or in the enforcement of laws, but those which would promote the continuing activism of community people. The ALC took this approach, Tamaki explained, because "many, if not most, of the ultimate problems of poor people are not legal — they're political."

"These problems often require the people themselves to continually put pressure on the government, the employer, or the landlord in order to be effective," he added.

One of the biggest challenges facing the ALC was establishing their credibility with the Asian community. "The community is unforgiving, and if you make some mistake you spend the next

five years rectifying that error," Tamaki said, observing that the ALC's credibility has now been established to the point where potential clients understand when the caucus turns away their cases.



The Asian Law Caucus staff: front row, l to r, Bobbi Kamacho, Madge Bello, Don Tamaki, Nancy Wong, and Irene Wei; back row, Debbie Lim, Dennis Hayashi, Bill Tamayo, Joyce Matsumori, Ed Lee, Vicky Chin (former managing attorney), and Gene Lam (president of the ALC board). Missing is Mike Wong.

ASSOCIATIONS

"We don't take every eviction any more but tend to work with tenants associations or entire hotels. Instead of taking every wage claim, we tend to represent workers associations or promote unions," Tamaki explained. "If there's a tenants' union or a labor union that comes into existence because of our involvement and stays together continuing to raise issues and to enforce people's rights, that is impact on the community."

In addition to its caseload, the ALC has established a community education program, which disseminates legal information through bilingual materials, seminars, and workshops. It also runs a law student clinical program, which provides training to students interested in community law.

"I think (the caucus) is doing exactly what we set out to do ten years ago but couldn't do at first," commented Minami, who is now in private practice. With a staff of ten, including five attorneys, the ALC now takes about 500 new cases and provides about 1,000 consultations each year.

funds, but it also relies heavily on individual donations.

"Any time a group is unconventional and basically working for the rights of poor people, it can't expect to be funded on a regular basis," Minami stated.

"The issues will always be there," he added. "As long as racial discrimination, exploitation of workers, and lack of housing in Chinatown exist, there will be a need for a caucus."

The ALC's tenth anniversary celebration will be held on Fri., May 21 at the Japan Center Theater, 1881 Post St., SF and will feature California supreme court justice Cruz Reynoso and federal district court judge Robert Takasugi as speakers. Victoria Chin,

former managing attorney of the ALC SF office; Judge Ken Kawaichi, the "visionary" behind the caucus; and Dale Minami will be honored.

The evening will include entertainment by Opus 10, door prizes, a no-host bar, and hors d'oeuvres. Cocktails will be served from 6 pm to 7 pm, with the program beginning at 7:30 pm. Tickets are

Chai Zemin Visits SF

SAN FRANCISCO — Ambassadors Chai Zemin of the People's Republic of China and Arthur Hummel of the US will be honored at a dinner given by Mayor Dianne Feinstein and the SF Shanghai Friendship Committee on Fri., May 21, at Hearst Court, De Young Museum in Golden Gate Park. Cocktails begin at 7 pm and dinner will be served at 8 pm. Tickets are \$100. For information, call 788-7300. □

There's a Shiny New Golden Coin In the Neighborhood

We're Now Open and Easy to Find at 4th Ave. & Clement (301 Clement St.)

Come in and get acquainted. Coffee and cookies for everyone. Free gifts, too.

Golden Coin Savings & Loan is new in your neighborhood. We're anxious to meet you and tell you about all the financial services we can offer so close to your home.

At Golden Coin we can help with your money needs — interest bearing checking and savings accounts, money market certificates, All-Saver's certificates, IRA and KEOGH tax-

savings plans, and loans for home improvement and real estate.

For more information, call Golden Coin's Clement Street office at 386-8988.

Open Mondays thru Thursdays from 9:30 a.m. to 5:30 p.m., Fridays 9:30 a.m. to 6:30 p.m., and Saturdays and Sundays 9:30 a.m. to 3:00 p.m.

We're San Francisco's fastest growing savings and loan institution. Headquarters office 835 Kearny St. (near Jackson) FSLIC insured.



GOLDEN COIN
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION



JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.

MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON,
SAN FRANCISCO



CHINA TOUR

PAN AMERICAN — 747 SP
1982

- I. CHINA SUMMER CAMP - July 12, 1982 - organized by the SALVATION ARMY CHINATOWN CORP (Escorted) \$2,299.00 @ 1/2 twin basis.
PROGRAM: Christian Church Service/Learn Chinese Culture/Volley Ball Games/Martial Arts/History of Toishan and Neighboring Counties/Sightseeing in CANTON, TOISHAN, KWEILIN, PEKING and HONG KONG.
- II. PEKING TOUR - Monthly Departures (Escorted) or HONG KONG/CANTON/KWEILIN TOUR - Monthly Departures
- III. ORIENT TOUR - TOKYO/TAIWAN/HONG KONG 15 days plus optional SOUTHEAST ASIA TOUR - BANGKOK/PENANG/KUALA LUMPUR/SINGAPORE 7 days 6 nights, escorted or TAIWAN and HONG KONG only - Monthly Departures.
- IV. VILLAGE TOUR IN CHINA - Visit your village such as TOISHAN, HOIPING, SUNHUIE, YANPING and CHUNGSHAN after joining one of the above tour.
- V. EUROPE TOUR - Two weeks May 01, July 24, or Sept. 25, 1982. 8 Countries in Europe with full meals (escorted)
- VI. HAWAII - 8 days/7 nights departs anytime.

Please call or drop by for further information, Thank you.

BUSINESS

IMMIGRATION FAMILY LAW

Other Civil Matters
Initial Consultation Free
Law Offices Tel: (415) 861-0578

PRIVATE SYNDICATIONS

Office Buildings, Shopping Centers, Apartment Houses, Industrial.

\$50,000 to \$1,000,000 INCREMENTS

Contact Dave or Burchelle
ECONOMIC EQUITIES CORP. 450
Park St. Suite E Alameda, Calif.
94501 415-865-5752



Few Jokes and No Taste in *Partners*

PROGRAM NOTES

By MICHAEL LAM

If you find the ad for *Partners* offensive — it is, depicting a gay undercover cop blow-drying his hair, while his straight partner points a pistol to himself — then you might have difficulty surviving the first 15 minutes of the movie. The gay cop, played by John Hurt, is never seen blow-drying his hair in the film, but the 'comedy' is very much based on the same stereotyping formula that the ad so shamelessly utilized.

HOMOPHOBIC

The situation of the story is simple: police chief Kenneth McMillan is pressured by the concerned gay community to solve a gay murder. Convinced that certain information is withheld by those who knew the victim intimately, he sends two cops posing as lovers into the gay neighborhood. Hurt, who up to that point thinks that he has successfully passed as straight, is upset that his sexual preference is exposed. And Ryan O'Neal, a homophobic womanizer who is assigned to the case, is simply and understandably upset.

But the characters do not develop. They are used to get cheap laughs from the audience, then trashed away like cigarette butts. *Partners* goes nowhere, and doesn't seem to aim to go anywhere.

The screenplay by Francis Veber takes on an opportunist attitude. One is not immediately sure whether it is meant to be a spoof



Ryan O'Neal (right) and John Hurt

on stereotyping, or stereotyping itself. Veber tries to be smart: he wants to please the gay audience, while at the same time, he attempts to pass it off as a joke to the straights. The result, I suspect, is not pleasing to either camp.

Although only Veber is credited for the screenplay, the wildly uneven tone of the movie makes it look more like a collaboration of four or five people who do not agree with each other. Most of the time it is mean-spirited, but occasionally some profoundly

touching scenes sneak in.

In one, O'Neal is sent to jail for public sex, and is treated rottenly by the other policemen because of the mistaken identity. His frustration sheds lights on the familiar conflict between gays and the law enforcers. The scene is played for laughs—the cop who dares not speak his name—but there is another layer that reaches further.

TASTELESS

In another scene, Hurt is comforted by a gay man in the bar after walking out on O'Neal when the latter takes over his bedroom with a woman. The gay community is shown as a closely knit family unit here. Not only would a shoulder to cry on be found when needed, the members of the community share secrets: the woman with whom O'Neal is spending the night is the killer, and they all know about it.

But these short scenes cannot compensate for the rest of the movie, which is insensitive and absolutely tasteless. The murder mystery remains a mystery. Nothing is solved, and nothing is resolved. The two main characters do not learn from each other, and their relationship does not build up or break down. What is most disturbing is how Hurt's character is depicted: passive, unattractive, 'gentle' (meaning not only that he cooks O'Neal's meals, but he irons his underpants as well). In short, he fulfills the straight man's fantasy of what gay men are, and at the same time reflects an aging queen's idea of what the younger generation is up to—and it is amazing that the two should coincide.

In a way, *Partners* is the Hollywoodized enlargement of certain elements of *La Cage aux Folles*, which is also written by Veber. Both are unbearably dated and painstakingly unfunny. They are about homophobia, but not homosexuality. They do not offer a reflection of reality, but a confirmation, an acceptance.

Partners is playing at the Regency I.

TEASE

Some members of the audience will find temporary relief, if not eternal happiness, in *Paradise*; but others, hopefully the majority, will find it to be plain hell. This boring tease, inspired no doubt by *The Blue Lagoon*, features Willie

Aames and Phoebe Cates as two youngsters on the run in a 19th century desert somewhere in the Middle East. Their acting, aided by some of the most stupid dialogue in film history, makes Brooke Shields look like Katharine Hepburn in comparison.

Every 20 minutes or so, these lucky teenagers will tumble into a superficially scenic location, always complete with a waterfall or a stream, so they may take off their clothes to bathe or swim for five minutes. If you are still awakened by the third 'paradise,' you might start to question the film's problematic sexual politics and its conservative moral code. But most likely you are asleep, or have wisely left the theater for a breath of fresh air.

Paradise is playing at the Royal.

• *Blood Wedding* is the ultimate dance film: you don't have to like dance to appreciate it. Based on Federico Garcia Lorca's book of the same name, choreographed by Antonio Gades, and directed by Carlos Saura, this adaptation of the flamencos ballet is also one of the most harmoniously filmed dances.

A group of dancers is putting on make-up in the dressing room. Gades relates a little about himself, the dancers warm up, and the dance begins. It is shot brilliantly in a small and lovely studio by Teo Escamilla, who whirls his camera so sensuously

Asians Now! Starts New Profiles Segment

OAKLAND — This Saturday's *Asians Now!* will feature a new segment titled "Asians Now! Profiles..." focussing on Asian Americans who have made significant contributions in their respective fields.

The new feature will appear every 4-6 weeks. This week's segment, produced by Peter Takeuchi, features international artists and sculptress Ruth Asawa.

Zhaohao Yihe, from China's foreign language press editorial board, will also appear to discuss journalism in China.

To mark the tenth anniversary of the Asian Law Caucus, an attorney from the caucus will discuss legal issues facing the Asian community. □

around the dancers during the breathtaking fight scene, that it moves you to tears. And the dancers, led by Gades, are immaculate and controlled.

Showing with *Blood Wedding* at the Gateway is *Balances*, a short film of the dance *Mobile*, choreographed by Tomm Ruud of the San Francisco Ballet. □



Carmen Villena as the wife and Antonio Gades as Leonardo, her husband in Federico Garcia Lorca's *Blood Wedding*, a film by Carlos Saura.

NOTICE OF PUBLIC HEARING

The public is invited to participate in the development of the Bay Area Five-Year Transportation Improvement Program (TIP).

The TIP contains highway, transit, fixed-rail guideway and aviation projects for the nine-county San Francisco Bay Region to be financed with federal, state and local funds over the next five years.

A public hearing to receive comments on the draft TIP will be held as follows:

Thursday, June 10, 1982
9:15 am, Hotel Claremont, Berkeley

The TIP has been developed by Metropolitan Transportation Commission in cooperation with Bay Area transit systems, the California Department of Transportation, and appropriate regional, county and local governments in response to federal regulations. Copies of the TIP will be placed in major county libraries for review. For further information, contact MTC Public Information Office at 415-849-3223, extension 16.

METROPOLITAN TRANSPORTATION COMMISSION
Hotel Claremont, Berkeley, CA 94705

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 60893

The following person (persons) is (are) doing business as: ASIAN PROMOTIONS at 838 Grant Avenue #302, San Francisco, CA 94108

Gordon Lew, 2343 Stuart St. Berkeley, CA 94705

This business is conducted by: an individual

Signed Gordon Lew

This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco, California, on Apr. 30, 1982

Pub. Dates: May 5, 12, 19, 26, 1982

Help Us Celebrate
Our 25th Anniversary
SAT. LUNCHEON SPECIAL

All the House Wine
You Can Drink
with lunch
Banquets Excluded

CAESAR'S

Bay at Powell Sts. S.F.
989-6000 Valet parking

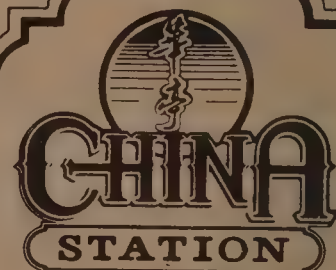
EMPRESS OF CHINA ROOF GARDEN RESTAURANT

distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities



838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345



A Unique
Chinese Restaurant
located in the historic
Southern Pacific railroad depot

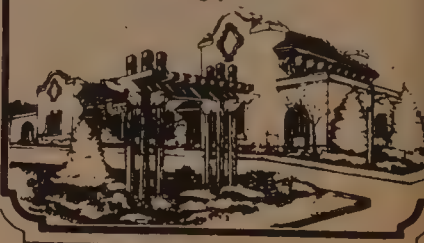
Featuring an extensive
Cantonese menu:

Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm

Reservations Recommended
548-7880

700 University, Berkeley

Free parking, air conditioned,
smoking permitted



In accordance with 7 CFR, part 246.4 (b) (2) Published Friday, July 27, 1979, the State Department of Health Services, Supplemental Food Program for Women, Infants and Children (WIC), will conduct a public hearing on the State Plan of Operation for FY 82/83.

Notice is given that any person interested may present testimony relevant to the Plan of Operation at the hearing to be held at the Sacramento Community Center, El Dorado room, 1100 14th Street on Thursday May 20th at 9:30 A.M. All individuals wishing to present testimony must sign in from 9:00-9:20 A.M. the day of the hearing.

Persons unable to attend the hearing and wishing to present testimony may submit written statements to:

Special Supplemental Food Program
State Department of Health Services
1220 "S" Street
Sacramento, CA 95814

Deadline for receipt of written testimony is Thursday June 3, 1982 at 5:00 P.M.

The text of the State Plan of Operation to be heard is as follows:

Food Delivery System & Food Package
Income Eligibility Criteria
Affirmative Action Plan
Financial Management System
Estimated Statewide Participation for FY 1982
Nutrition Education Plan
Monitoring
State and Federal Monitoring and Audits
Fair Hearing Procedures
Civil Rights
Certification



Flawed Drama But Unequaled Spectacle in *Marco Polo*

By RICHARD SPRINGER

The sumptuousness and painstaking attention to detail that characterize the NBC miniseries, *Marco Polo*, are more than enough to recommend it. The danger is, that the first few hours plod along so slowly, many viewers may tune out before the drama picks up steam.

Since only the first five hours of the ten-hour series could be previewed before our press deadline, I can only comment on the adventures of Marco up until his first reception at the summer palace of Kublai Khan Shangdu. Actors Ying Ruocheng as Khan, James Hong as the Phags-Pa Lama and Beulah Quo as Empress Chabi don't even appear until about four and a half hours into *Marco Polo*.

FLASHBACK

The story is told as a flashback from a prison in 1298 in Genoa, where the Venice-born Marco Polo has been imprisoned after a naval battle between the Venetians and the Genoese. A cellmate of Marco's, Rusticello (David Warner) is persuaded by some priests to narrate his scribbles of what Marco told him when they shared the same cell.

The flashback technique is a mistake, because it slows the action just when a flashy beginning is needed to grab the audience. An early, mawkish deathbed scene between the child Marco and his, sickly mother (Anne Bancroft) doesn't exactly help.

The evocative, canvas-like sets of Venice and the awe-inspiring locales that the producers found to represent Persia, Afghanistan and the Pamir Range are the real stars of the first five hours of *Marco Polo*. Cinematographer Pasquale De Santis provides tableau after tableau of breathtaking beauty.

CASTING

Another asset is the fine casting of many of the supporting roles. Denholm Elliott brings a rivetting fierceness to his interpretation of Marco Polo's peripatetic father, who is dramatically counterbalanced by the modulated performance of Tony Vogel as Marco's cool, sensible uncle, Niccolo. Ian MacShane as an Italian Moslem lord and Tony Lo Bianco as a



Marco Polo and father and uncle carry gifts to their first meeting with Kublai Khan.

priest are other standouts in the cast. Burt Lancaster as the papal legate who becomes pope is mesmerizing, but he's about two-thirds Elmer Gantry and one-third pope.

The weakest link is Ken Marshall in the title role. Most of the action of the first five hours takes place when Marco is going from 15 to 21 years of age, so the older Marshall has a problem making us believe that he is that young. Unfortunately his facial expressions range from blank to blank with animation. Although Marco Polo was only 21 years old when he first came to Kublai Khan's summer palace in 1275, one has to believe the young man must have been a quick learner and a keen observer to impress the great Mongol leader. Marshall plays the role as a stumbler, unable to observe even simple protocol in the Khan's court. Credibility is strained. The director is at fault here.

As drama, the first two nights of *Marco Polo*, May 16 from 8-11 pm and May 17 from 9-11 pm, are flawed. As spectacle, the series is unequalled to date on American television.

BEULAH QUO

• When actress Beulah Quo was in San Francisco recently to help promote *Marco Polo* (E/W 4/28/82), she also revealed she will be going to China next month as a guest of the Chinese government. She will be bringing a

special photo and film program honoring the late cinematographer James Wong Howe for ten-day exhibitions in the cities of Beijing and Shanghai. Accompanying Quo will be director Daniel Mann, who worked with Howe on *Come Back Little Sheba*, *Last Angry Man*, and *Rose Tattoo*, for which Howe won an Academy Award for his black and white cinematography. Quo and



Beulah Quo

Mann had difficulty getting all the films they wanted from the studios, but they did manage to get a print of *Rose Tattoo*, which features superlative performances by Burt Lancaster and Anna Magnani. (I don't want old Burt angry at me.)

A few years ago, Quo, when she was a public affairs producer for a Los Angeles television station, produced a fine documentary, *James Wong Howe: The Man and His Movies*. For that documentary, she became the first Asian American in the LA area to receive a local Emmy. The narrator of that documentary, incidentally, was Burt Lancaster.

'Ape-Man' Found In Shandong Dig

BEIJING — Beijing Radio recently announced the discovery of fossils of man-like creatures dating from the time of the Peking Man, a discovery which may be a major discovery in providing a link between pre-human ape-men in ancient China.

Discovered in Yi Yuan County in Shandong, 200 miles south of Beijing, the remains belonged to two adult ape-men. The first find, last October, included a skull-cap and animal fossils unearthed from a crack in a limestone cave. Later, six teeth, a fragment of a shoulder bone, a piece of hip bone and a rib, were found.

Judging by the thickness of the bones and the primitive qualities of the teeth, the remains are similar to the Peking Man. Animal fossils found with the remains are also like those associated with the Peking Man, according to the report. A 1929 discovery of a Peking Man's skull cap and crude stone tools were considered the earliest evidence of humans on earth, dating back some half a million years.

Oregon Advises Refugees to Travel On

SACRAMENTO — Oregon has advised 5,000 jobless Southeast Asian refugees to move to California where they can collect welfare. According to Marion Woods, director of the California Department of Social Services, a telephone hotline in Oregon told refugees, "If you want a job, go to Oklahoma City or Houston. If you want to go to school or go on welfare, go to California." Woods said the hotline also offered the refugees travel money.

Woods also recently released a copy of a letter that Oregon sent to refugees on April 1, signed by Keith Putnam, assistant director of human resources for Oregon. The letter said, "I'm sorry to say that for many of you, the best

advice I can give you is to move to another state where your job prospects are better and where federal funding continues to be available to refugees who have been in the US over one and a half years."

Peralta Holds Special Events

OAKLAND — In observance of Community College Week (May 9 through 15), Peralta Community College District will offer a series of events, including a spring student art show, performances, seminars on management psychology, international trade, single parenting, and job readiness, through the end of the month. For a schedule, call 466-7214.

Monterey School Official Apologizes For Comment

CASTROVILLE — A Monterey County School superintendent said at a recent board of trustees meeting that the best way to determine the language proficiency of the district's minority students was to "put a gun to their head and if they say 'don't shoot,' we know they can speak English."

The remark, made by Raymond Smith during a meeting concerning the district's bilingual education program, was perceived as a racial insult by about 200 angry parents, teachers, staff and students who called for his dismissal at a recent board of trustees meeting.

The trustees, however, refused to fire Smith. "The comment was (done) in poor judgment and bad taste," one trustee commented.

Smith refused to quit his job and instead apologized publicly for what he said was intended as a "humorous, if not sarcastic remark."

SUBSCRIBE TO
EAST/WEST

We Bank On Your Future



建東銀行
BANK OF THE ORIENT

Member FDIC

Main Office
233 Sansome Street
San Francisco, CA 94104
(415) 781-6565

Chinatown Branch
1226 Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 950-6565

Richmond District Branch
317 - 6th Avenue
San Francisco, CA 94118
(415) 326-6565

Oakland Branch
360 - 12th Street
Oakland, CA 94607
(415) 530-6565

ISLAND: Poetry and History of Chinese Immigrants on Angel Island, 1910-1940.

By Him Mark Lai, Genny Lim, Judy Yung. 174 pages, with photos. Paperback: \$8.95; \$1 handling/postage.

Chronicling the hopes and frustrations of Chinese immigrants interned on Angel Island from 1910-1940, this well-researched book provides stimulating reading about a dark era in US immigration history. Complete with photos, oral histories from people interned on the island, and bilingually-presented poetry carved into the walls and bunks of the camp, the book presents a vivid and moving account of these early pioneers' fortitude in the face of injustice and racism.

To order, enclose check (\$9.95 for each book and postage, plus 6½ % tax), and send to East/West Book Service, 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108.





Shanghai Sends Folk Art Show to Culture Center

By SALLY SWOPE

SAN FRANCISCO — At the recent opening of the exhibit "Daily Life in the Shanghai Region," Mayor Dianne Feinstein said she likes to think of the Pacific as a river with people on both sides traveling and trading freely. The folk art exhibit now at the Chinese Culture Center is part of the celebration of the young friendship between SF and our

sister city Shanghai.

"Peasant optimism, frugality, love of life, and a profound respect for natural materials are wonderfully demonstrated in these folk creations," explained William D. Y. Wu, curator of the exhibit. Wu, who is also working with the Shanghai Research Institute of Folk Literature and Art, went directly to peasant homes and private collections to choose

the 100 items.

DAILY USE

The folk arts displayed originated from the peasants and villagers who live in the Shanghai suburbs or from their deceased relatives, who migrated from rural Jiangsu, and Zhejiang Provinces to the city. The items were made for local use; they are not the commercial objects found in Shanghai department stores for the ten million urbanites, nor are they the kind of export art at the 1980 Chinese Trade Fair at Fort Mason last year.

Very little is known about peasant art because Chinese critics and collectors traditionally did not appreciate or preserve folk art — utensils and furniture for daily use and decorations for family celebrations and festivals. It is still difficult for some villagers to identify these items as art, but this may become better understood through the exhibit, which returns to Shanghai after July 31.

Wu began his pioneering study of the folk arts in 1974, which took him to the mainland as a visiting Fellow sponsored by the national Endowment for the Humanities. Folk arts were then gaining new popularity with villagers, the government and artists. (Besides teaching art history at Mills College in Oakland, Wu codirects the cultural and art exchange with Shanghai.)

"The best folk arts possess a quality of simplicity and a feeling

St. Mary's Summer Project Accepts Applications

SAN FRANCISCO — St. Mary's Youth Project is now accepting application for its six-week summer program, SMILE. The program begins June 25 and ends Aug. 6 and features classes as well as daily field trips throughout the Bay Area for children entering first through eighth grades in September.

Last year's highlights included activities in toy building, ethnic awareness, modern dance, and outdoor sports. Participants travelled to Angel Island, Heather Farm Park, Stinson Beach, and Coyote Point.

The all-day program begins Mon. through Thur. at 8:30 am. The cost is \$50, with family discounts available. For applications, contact Bill Stogden, St. Mary's Chinese Catholic Center, 902 Stockton St., SF; 362-7394. The first 200 applicants will be accepted, and religion is not a factor.

Roger Eng, Jr. Wins Eagle Honors

LOS ALTOS — Roger Eng Jr., a junior at Los Altos High school, recently became an Eagle Scout. He is currently senior patrol leader of Troop 30 and has served as bugler and librarian. For his Eagle project, he planned and supervised 10 boys in repairing and painting the parking lot and recreation center at Hillview Community Center. Eng has won the Arrow of Light Award and the Mile Swim Award and holds chief rank in the Tribe of Oljato. He is the son of Los Altos mayor Roger Eng and Sylvia Eng.



Resist-dye design of "Plums and Peonies: Flowers of Spring and Wealth," on cotton fabric from Nantong, Jiangsu Province.

of unadorned beauty. They also show their strong tradition of time-tested forms which have proved satisfying through the centuries," Wu explained.

CONTINUITY

For example, the red lacquered wooden steamed dish made in Ningbo in 1876 resembles an ancient Neolithic piece of black pottery recently excavated from the Shanghai vicinity (the suburbs of Qingpu). Despite the dramatic changes in Chinese culture over the last 6,000 years, the artistic

of the gallery has indigo-blue cotton mosquito covering hiding the lovely printed cotton bedspread made in 1980. Contemporary wedding ornaments hang outside the bed, such as butterflies, crabs, and fish.

The subject and choice of materials reflect the traditional Shanghai economy: wet rice agriculture, fisheries, handicrafts, silk and cotton textile industries. The baskets, toys, bamboo carvings, and furniture show the skillful and inventive use of bamboo in this



Straw winter shoes from Nantong, Jiangsu Province, 1981.

continuity remains strikingly similar.

Many artists have succeeded in translating the themes and styles of folk arts into the new medium of easel painting and photography. There are no photographs in the exhibit, but the paintings resemble colorful, traditional wood block prints made to decorate the home during New Year celebrations.

In vividly painted scenes of life on a commune, Zang Xin Yin used gouache on paper in "Kite Flying," which was painted in the late 1970s. Like the three kites flying overhead in the small gallery, the embroidered purple and green silk sachet and the red silk baby clothes, the painting shows bold stylization and a daring use of primary colors. In this piece, 11 girls, each with pig-tails, dressed in differently colored clothes, play together.

CHANGING

Due to economic diversification and industrialization, the villagers' life is rapidly changing, and many old symbols and expressions are no longer meaningful. For instance, in the modern New Year prints, the deities yield their places to women and men working hard for the reconstruction of their developing country as it tries to leap into the technological age.

The tent-like bed at the far end

area, which is criss-crossed with rivers and streams.

Although appreciation of folk arts grew after the 1950s, the Cultural Revolution ended government support for the study of peasant art. Today, however, a folk art museum is being built in Beijing.

"Shanghai Folk Arts: Daily Life in the Shanghai Region," will continue through July 31, at the Chinese Culture Center, 750 Kearny Street. Hours are 10-4 Tuesday through Saturday, and admission is free.

Beijing Issues New Health Regulations

BEIJING — Beginning July 1, anyone caught spitting in the streets of this northern capital will be fined 27 cents (50 fen) by a newly formed hygiene police force, China announced earlier this month.

Under the new regulations issued by the city, all streets and housing areas must be swept by 6:30 am daily. Citizens dropping litter or pouring sewage onto roads and alleyways will be fined up to \$3 (five yuan, or almost one-tenth of the average monthly wage). The new regulations also ban the raising of farm animals, fowl and pigeons in the inner city.



Gouache painting of ducks by Chen Muyun, peasant from Jinshan County, Shanghai, 1970s.

U.S. DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT INVITATION FOR APPLICATIONS FOR SECTION 202 FISCAL YEAR 1982 FUND RESERVATIONS

The San Francisco Area Office of the Department of Housing and Urban Development will accept applications for new construction or substantial rehabilitation under the Section 202 Direct Loan Program of Housing for the Elderly or Handicapped.

Section 202 direct loan authority in the amount of \$24,247,700 is being made available to the San Francisco Area Office jurisdiction to finance an estimated 450 units for the elderly or handicapped. The loan authority has been assigned to the designated allocation areas listed below. Applications from the non-metropolitan areas of California and Nevada, which are within this HUD office's jurisdiction, will not be accepted.

A maximum of 100 units will be acceptable in applications for elderly housing from the San Francisco designated area. Please refer to the Application Packet for the maximum number of units which will be acceptable in applications for the handicapped. The deadline for submitting applications is 4:45 PM, Wednesday, June 30, 1982.

Allocation Area	TOTAL Loan Authority	TOTAL Estimated No. of Units
San Francisco—	\$21,588,200	400
Metropolitan Area (Includes the counties of Alameda, Contra Costa, Fresno, Marin, Monterey, Napa, San Francisco, San Mateo, Santa Clara, Santa Cruz, Sonoma, Solano, Stanislaus and Tulare.)		
State of Nevada—	\$ 2,659,500	50
Metropolitan Area (Includes the counties of Clark and Washoe.)		

Application Packets may be picked-up in person after May 10, 1982, from the HUD 17th Floor Receptionist, Multifamily Development Branch, One Embarcadero Center, San Francisco, California. Packets can only be mailed to locations which are outside a 75 mile radius of the HUD office. Applications will be selected without reference to race, color, religion, national origin or sex of the applicant.

A workshop will be conducted by the San Francisco Area Office on May 17, 1982, and will be repeated on May 24, 1982, to explain the Regulations and Instructions governing the Section 202 program, and to discuss the Application procedures and required exhibits. The workshops will be held at 9:30 AM to 12:00 Noon in Conference room 9C, 9th Floor, One Embarcadero Center, San Francisco, California.

Applications which are hand-delivered must be received and date stamped received no later than 4:45 PM, Wednesday, June 30, 1982, by the 17th Floor HUD Receptionist, One Embarcadero Center, San Francisco, California. Applications which are mailed must be sent by Certified Mail to the San Francisco Area Office, Suite 1600, One Embarcadero Center, San Francisco, California 94111, and date stamped received by HUD before 4:45 PM on June 30, 1982.



Business/Finance Notes

State Dep't Urges Food Aid to China

WASHINGTON — The Reagan Administration last week urged that China be designated as a friendly country in order to be eligible for American food aid, saying that the current law prohibiting food aid to China "reflects an earlier time when our relationship was one of nearly total antagonism," Reuters reported.

"Our law and our foreign policy should be congruent. Put more simply, we should not treat our friends like enemies," assistant secretary of state Thomas Shoensmith told a Senate Agriculture Committee hearing.

However, conservative North Carolina Republican Senator Jesse Helms, chair of the committee, vowed to block Senate approval of such a change, because he has "serious reservations about the propriety of this designation for Communist China."

China and the Soviet Union were the only two countries excluded from the Public Law 480 Food for Peace plan, enacted in 1966.

Helms said he had doubted that the situation had changed, and asked Shoensmith if he really believed that "it would take more than one phone call between Beijing and Moscow to wipe away every justification" for the change of status. Although Shoensmith said he believed so, Helms later said he would protest the change on the Senate floor if the Senate Foreign Relations committee, on which he also sits, also approves the change.

Regional Transit Slates MBE Seminar

LARKSPUR — The Minority-Business Enterprise and Procurement Committee of the Regional Transit Association of the Bay Area will sponsor a full-day seminar on June 18 at the Larkspur Ferry Terminal, for minority- and women-owned businesses wishing to sell products or provide services to the member agencies, including AC Transit,

BART, Golden Gate Transit, SF MUNI, SamTrans, Santa Clara County Transit, and the Metropolitan Transportation Commission.

Those interested in attending the seminar must register by Wed., May 19 with the Regional Transit Association/MBE Committee, c/o David Chavez, Metropolitan Transportation Commission, Hotel Claremont, Berkeley 94705. Cost is \$15, including lunch. Exhibit booths are available for \$5. Reservations will be taken on a first come, first served basis, and space is limited. □

Taiwan Ranks Third In Exim Bank Loans

TAIPEI — Taiwan is now the third largest customer of foreign loans of the US Export and Import Bank, according to James Lilley, director of the Taipei office of the American Institute. The bank has provided Taiwan loans totalling \$2.2 billion.

"This is the sign of US commitment (to Taiwan)," Lilley said at a luncheon of the American Chamber of Commerce here. "It's the dollars that make sense."

If some of the major investment projects now under consideration are approved, he added, Taiwan may become the bank's largest customer of foreign loans. □

Clement Chen Proposes 16-Story Nob Hill Condos

SAN FRANCISCO — Architect Clement Chen has proposed a 16-story condo development on top of Nob Hill at California and Powell Streets, amidst complaints that the 29-unit building would block views and shade the Powell-California Streets cable car junction. A 160-foot (16 stories) height limit on new buildings is currently in effect on Nob Hill.

Chen, the current owner and developer, plans to sell two-bedroom units for \$1 million, four-bedroom units at about 2.5 million, and the top-floor penthouse for \$4.3 million. In 1982 dollars, construction cost is estimated to run around \$23.5 million. □

Chinese American Commerce Group Opens Office

SAN FRANCISCO — The two-year old Chinese American Association of Commerce last Saturday celebrated a milestone in their young history: the opening of San Francisco office headquarters at 737B Grant Avenue.

The 200-member organization was founded "to promote trade

government that while they may do much business with large companies, they should at the same time deal with small businesses. The best chance for small businesses is to attend the Guangzhou trade fair — unless they can contact directly with the factories — and see what products are

well, trade which the association considers to also be "part of the job."

The association sponsored a tour of a Chinese *wushu* team in 1980, their largest program to date, and has sponsored a tour of Chinese American merchants to China. Another such tour to



Picture above are (l-r), Carl Hong, Richard Y. Wong, Albert Lim, Quintin Yuyitong, T.M. Chang, C.Y. Ja, and Shau-Lam Wong. (Photo by Shulee Ong).

between the US and China, as well as to promote the community welfare," according to vice-president Richard Wong. Although several officers of the association noted that many barriers face small companies wishing to trade with China, all were confident about the future of US-China trade.

EXPAND

"I believe that trade will continue to expand," noted association secretary Quintin Yuyitong. "I also think trade with small companies will be done on a larger scale. Right now, most trade is being done with large companies."

"Many small companies have complained to us that when they go to China—for the Guangzhou Trade Fair or such—that they have trouble in arranging trade. We try — within reasonable limits—to help members deal with export corporations. If they go to the Guangzhou fair, we make recommendations, suggest contacts," Yuyitong explained.

"We've suggested to the Chinese

available. Little by little it's getting easier for small businesses; we've asked the government to pay more attention to us," explained Kew-yuen Ja, executive vice-president of the organization.

"If anyone has any problems trading with China, they should get in touch with us. We will help members with any trade ventures, not only import/export," Yuyitong said. The new office has samples of Chinese cloth, as well as numerous catalogues of Chinese products for the convenience of members. The association also relays comments on shortcomings of Chinese trade — such as problems with delivery time, poor packaging, or unappealing marketing — from their members to visiting trade delegations.

TOUR

"We're just a new association — only two years old. Our immediate objective is to strengthen the organization and expand memberships, hopefully establishing offices throughout the West Coast," Yuyitong said, noting that many members trade with Taiwan as

China for businesses interested in China trade is now in its planning stages, according to vice-president Wong. Tips on China trade are described in periodical newsletters sent to members. The hints may range from upcoming trade shows to planned visits by trade delegations to lists of commodities available through various Chinese manufacturers and export councils.

Annual membership dues for the association are \$50 for individuals, and \$100 to \$500 for corporate members, depending on the size of the company. The SF association at 737B Grant Avenue plans hours from 9 am to noon, and 2 to 5 pm, Mondays through Fridays. Appointments are recommended, and can be made by calling 362-4306. □

IT PAYS TO
ADVERTISE IN
EAST/WEST —
CALL 781-3194

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

Check *East/West* for the best jobs available

EXECUTIVE DIRECTOR

Chinatown Youth Center, SF. Supervision, fund-raising, program development. Salary starts at \$1,450/mo. Resumes to: 1693 Polk, SF 94109, by 5/14/82. For info, call 775-2636.

GENERAL MANAGER

For GEEN MUN NEIGHBORHOOD CENTER, Chinatown's first multi-purpose facility for social services. The General Manager will be in charge of all aspects of GEEN MUN CENTER operation. Candidates should have strong background in the administration of a non-profit organization and some experience in building management. Bilingual Cantonese preferred. Salary \$18,000 - \$20,000 annually, plus fringes, depending on experience and qualifications. Resumes and letters of interest should be submitted to: Chinatown Neighborhood Center, Inc., 615 Grant Ave. 2nd floor, San Fran., Cal. 94108. Attn: Personnel Committee. Deadline for submittal: May 24, 1982.

DIRECTOR

Responsible for the implementation of a bilingual, multicultural, pre-school program. Degree in early childhood education or social sciences. Community experience and bilingual (English/Cantonese) preferred. Salary negotiable call 986-2527 or send resume to Chinatown Community Children's Center 979 Clay St. S.F. 94108

NURSE: Permanent, Full-time, RN needed to work as a Clinic Nurse in an innovative, community-based, multi-disciplinary day health center for seniors serving the Chinatown-North Beach area. Hours: 8 AM - 4:30 PM. Bilingual in Cantonese/English required. Call or send resume to May Chin, On Lok Senior Health Services, 1441 Powell St., SF 94133, 989-2578.

IT PAYS TO
ADVERTISE IN
EAST/WEST —
CALL 781-3194

TEAM COUNSELORS

[5 Positions] for Chinatown Summer Youth Work Program from 6/1 to 8/20. Requires Community experience. Min. 18 yrs. old, bilingual preferred. \$800/mo. Send resume to Community Educational Services 1611 Powell St. #302 S.F. 94113

PURCHASING AGENT

A rapidly growing electronics co. in S.F. has immed. need for a self-motivated, high-energy buyer. Ideal candidate must have two yrs. exper. in electronics ind. & speak fluent Eng. Ex. fringe benefits incl. profit sharing. Send resume & salary require. to May 729 Filbert St. S.F. CA 94133

ARE YOU AFRAID OF HARD WORK?

We have the nastiest job in town, equity raising and commodity sales. We also have the best deal in town. Exper. desired but not required. Call Bejie Aweau 408-295-0156

BUSINESS CONSULTANT

To assist Asian American businesses and other minority small businesses, through outreach and management and technical assistance in developing business plans, marketing and procurement of contracts from government and private sources. Preparing loan packages and obtaining financing at the best possible terms.

The candidate should have a minimum of 2 yrs. experience in either business development, small business management, government procurement, finance, or related areas. A degree in Business Admin., Economics, or related field and experience in working with financial statements is required. Job opportunities located throughout Northern Calif. Please send resumes to:

ASIAN INC
1610 BUSH ST.
SF 94109

MASSEUSES OR ESCORTS

Good salary, for out-call agency. 566-9944.



ST. MARY'S
HOSPITAL AND
MEDICAL CENTER

St. Mary's is committed to the challenges of the future. You can become a part of our exciting future by becoming a vital member of our health care team. You will have a stimulating and rewarding career while keeping pace with the changing needs of our ethnically diverse community.

450 Stanyan
San Francisco, CA 94117

An Equal Opportunity
Employer



Toshio Mori Heads Nikko Securities International in NY

NEW YORK — Toshio Mori was elected last week to chair the Nikko Securities Company's US subsidiary. Nikko's is Japan's second largest securities firm after Nomura Securities, and its American subsidiary, Nikko Securities International, deals with US companies seeking to use the Tokyo capital market for fund raising and with US institutions buying equities and bonds in Tokyo.

Mori is the first chair of the US subsidiary to live in New York; previous chairs remained in Japan.

"The financial two-way street between Japan and the United States is becoming bigger and wider, with much more traffic," Mori explained the move to the *New York Times*.

Mori said that in Japan such common US business practices as hostile takeovers are taboo. Instead, *nemawashi* — compromise, negotiation and consensus —

marks business deals.

Mori, who is 48, has spent over 12 years in the US — with three assignments in California and one in NY — and joked to the *Times* that he has been here "so long that I'm entitled to receive Social Security."

State Fines LA Property Owner For Discrimination

LOS ANGELES — An LA property owner has been ordered by the state Fair Employment and Housing Commission to sell a pair of houses to two Hispanic families and to pay them \$9,000 in damages for illegally discriminating against them. The commission ruled that Franklin D. Jones accepted a down payment for the property, permitted escrow proceedings to begin, and then told his agent he would not sell to Mexicans.

The commissioners found that Jones' refusal to sell was "intentional, flagrant, and made with a conscious disregard of the

rights of the complainants." Jones was ordered to pay \$1,000 to each of the nine individuals involved, including five children. The award of punitive damages to children was seen as significant by state attorneys since such an award acknowledges that children too suffer from discriminatory acts, they are "aggrieved" just as their parents are, and that they are important in the eyes of the law.

Beijing Ups Military Budget

BEIJING — China announced last week that it will increase its military budget to more than \$10.5 billion, ending two years of reductions. The budget in 1980 was trimmed to \$9.92 billion, and to around \$9.88 billion in 1981.

The state budget and economic plan for 1982 also includes projections for a 4% increase in the value of agricultural and industrial output. The deficit is expected to be about the size of last year's, around \$1.76 billion.

Taipei Cuts Import Duties

TAIPEI — Taiwan's ministry of finance last week cut duties on 95 categories of machinery being imported to Taiwan by 50% and eased application requirements for traders or manufacturers seeking "preferential treatment" for their imports in these categories. The new measure will be in effect for one year and is expected to cost Taiwan some \$4,700 million in duty revenues.

Machinery on the duty-cut list include vapor-generating boilers, steam engines, pumps, laboratory equipment, centrifuges, and electric generators. In approving the change, the Taipei cabinet specified that the duty-cut list must not include machines that can be obtained in Taiwan or that may block domestic machinery development. The cabinet also said that the equipment must be

used in the production line directly, and priority is to be given to helping private enterprises.

Beijing Pays \$20,000 To Families of Foreign Plane Crash Victims

BEIJING — Chinese officials recently announced that they would pay \$20,000 to families of each foreign victim in the April 26 crash of a CAAC flight in which all 112 people aboard were killed. No announcement on the settlements to be offered Chinese nationals has been made.

The crash of the British-made three-engine Trident occurred 28 miles from the scenic southern city of Guilin. The flight had departed with 104 passengers from Guangzhou's Baiyun Airport at 4 pm, and lost radio contact some 35 minutes later. Two Americans, 50 Hong Kong Chinese and several Japanese tourists were on the plane.

SUBSCRIBE TO
EAST/WEST

REAL ESTATE

DISCOVER HOME
FINANCING THAT LETS
YOU SLEEP IN PEACE.

11 7/8%*
interest



Now you can wake up in a condominium home with every luxury you've ever dreamed of. And, you can buy with as little as 5% down to take advantage of the spectacularly low 11 7/8% 30-year fixed-rate revenue bond financing that lets you sleep in peace. No gimmicks.

1 & 2 bedroom condominium homes priced from \$89,900 - \$160,900. (415) 352-9580.

*12 1/2% A.P.R.



PACIFIC PLAZA
Luxury Condominiums in San Leandro

Prices effective at publication closing date, subject to change without notice.

HOME PRIDE REAL ESTATE & INVESTMENT COMPANY

Joseph Kong Realtor

NEW CHINATOWN CENTER - NEW BUILDING RICHMOND DISTRICT, 268 6th Ave., at Clement. 3 brand new luxury primary location, beautiful view, direct bus (No. 1) to Chinatown. Units may be sold separately. Low price: \$619,000. Open every Sunday, 1 to 5 pm.

SINGLE ROOM FOR RENT

Post and Hyde, SF. Big bright room may be furnished. Fit for single or couple. Location convenient. Tel: 398-8033 or 776-6580

OFFICE SPACE FOR RENT

Pacific Heights near Sacramento Street. \$950.00

BEAUTIFUL SUNSET HOUSE FOR IMMEDIATE SALE 45th Ave., at Irving. 3 bedrooms, newly remodeled, new kitchen. The owner will assist with financing. Low price: \$128,000

SOUTH SAN FRANCISCO BEAUTIFUL HOUSE. 3 bedrooms, dining room; living room, 1 1/2 baths. Modern kitchen. 2-car garage. \$129,500

950 Stockton St., San Francisco, CA 94108
day - 398-2288 Night 921-1712

Help wanted - Real Estate agent
Contact Mr. Joseph Kong

EVENTS

NOW thru SAT,
JULY 31 (TUE through SAT,
10 am to 4 pm)

Shanghai folk art exhibit at the Chinese Culture Center, 750 Kearny, 3rd fl, SF. Free. 986-1822.

NOW thru SUN, MAY 16

"Yellow Fever" by R.A. Shiomi at the Asian American Theater Company, 4344 California, SF, Thur, Sun \$6.50/Fri, Sat \$7.50. 8 pm Thur, Fri, Sat, 7 pm Sun. 752-8324.

WED, MAY 12, 5:30 pm to 9 pm

"Immigration and Naturalization Service and A/P Community," Panel discussion at Castelar Elementary School, 840 Yale, LA. Free. 851-5854.

WED, MAY 12, 7:30 pm

Two films on Chinese Americans at San Gabriel Public Library, 500 S. Del Mar, San Gabriel. David Camp, 287-0761.

THUR, MAY 13, 11:45 am

Asian/Pac Noon Network discussion on past year and future direction at the Court Govt Center, Planning Dept Conf Rm, 6th fl, 70 W Heeding, San Jose. Isao Kobashi, (408) 299-2521.

THUR, MAY 13, 7:30 pm

"The Artistic Worlds Marco Polo Didn't See," lecture by Prof. Michael Sullivan in Room 2, History Corner, Stanford University. Free.

FRI, MAY 14, 7:30 pm

Lecture: "China - Alive in the Bitter Sea" by Fox Butterfield, Meyer Library, Stanford U., Palo Alto. Free.

SAT, MAY 15, 8:30 am to 9 pm

Grand Fantasy Island trip: lunch Grand Island mansion tour, tour of Locke, and Chinese dinner. Meet at Chinese Community Center, 3065 Middlefield, Palo Alto. \$25. Reservations by May 10 to Roberta Yee, (415) 324-8455.

SAT, MAY 15, 9 am to 5 pm

"Being Asian and Disabled," free conference at Lincoln School, 225 11th, Oakland. \$4 lunch. Kathy Ahoy, 769-8484.

SAT, MAY 15, 9:30 am

Fifth annual Shoong Golf Tournament at Alameda Municipal Golf Course. \$65. 982-4412.

SAT, MAY 15, noon

Luncheon honoring David Lee by Hip Wo School, 1st St. John Methodist Church, 1600 Clay, SF.

SAT, MAY 15, 6:30 pm

LA Chinese American Citizens Alliance 70th anniversary commemoration at Golden Palace Restaurant, 911 N. Broadway, LA. 628-8015.

SAT, MAY 15, 9:30 pm to 1:30 am

Nisei Ski Club post-season dance at Holiday Inn/Fisherman's Wharf, 1300 Columbus, SF. \$6. 21 or over proof required. April Shiro, 871-5160.

SAT, MAY 15, 7 pm

Shoong Golf Tournament Award Banquet at Sun Hung Rest., 744 Washington St., SF. \$15 one guest, \$17.50 banquet only. 982-4412.

SAT, MAY 15, 8:15 pm

Paul R. Wada Memorial Scholarship Fund awards banquet at University Center, USF. No-host cocktails at 7. \$10. Richard Eijima, 931-2294.

SUN, MAY 16, noon to 6 pm

A/P Heritage Festival at the Oakland Museum, 10000 Oak, Oakland. Performances, exhibits, children's games. Free. 273-3819.

SUN, MAY 16, 2 to 4 pm

Committee to Retain the Fifth Preference community program at Chinese American Citizens Alliance auditorium, 1044 Stockton, SF. Free. 956-9055.

SUN, MAY 16, 3 pm

Recital by Betty, Shirley Wong and Pupils, Community Music Ctr, 544 Capp, SF; 647-6015. Free.

SUN, MAY 16, 9:30 pm

Japan, Inc., a film on Japanese workers and their companies, KQEC Ch 32.

MON, MAY 17, 10 am

Colo-rectal cancer presentation in Chinese at Health Center 4, 1490 Mason, SF. \$1. Register at 558-3158.

TUE, MAY 18, 10 am

Colo-rectal cancer presentation in English at Health Center 4, 1490 Mason, SF. \$1. Register at 558-3158.

TUE, MAY 18, 6 pm

Chinese for Affirmative Action recruitment meeting for Internal Revenue Service jobs at Chinatown YMCA, 855 Sacramento, SF. Register with Veronic Ng, 398-8212.

WED, MAY 19, 7:30 pm

Ruth Asawa on KPIX Ch 5's *Evening Magazine*.

THUR, MAY 20, 7:30 pm

"Marco Polo and the Silk Route," lecture by Prof. Albert Dien in Room 2, History Corner, Stanford University. Free.

FRI, MAY 21, 5:45 pm to 7:30 pm

Chinese American Democratic Club reception for elected and appointed officials. Members only. Free. \$10 membership at door. Fort Mason conf center, bldg A.

FRI, MAY 21, 7:30 pm

Asian Law Caucus' tenth anniversary celebration with judges Cruz Reynoso and Robert Takasugi at Japan Center Theatre, 1881 Post, SF. No-host cocktails at 6 pm. \$25/\$10 students and low-income. 835-1474.

SAT, MAY 22 and SUN, MAY 23

"Health Problems Related to the Chinese in America," conference at Holiday Inn, 750 Kearny, SF. \$85. Reservations by May 17 to Conference, Chinese Hospital Medical Staff Office, 835 Jackson, SF 94133; 982-2400, ext. 215.

SAT, MAY 22, 8:30 am to 3 pm

"Economics of Awareness," international trade seminar at Port of Sacramento World Trade Center, Park Dr, West Sacramento. \$40 until May 18/\$45 after. Sharon Dunn, 6060 Sunrise Vista, Ste. 1200, Citrus Heights, CA 95610; (916) 722-7300.

SAT, MAY 22, noon

UC Chinese alumni benefit fashion show and luncheon at Hs Lordships, Berkeley Marina. \$17.50/\$15 from Genevieve Ong, Home Savings, 2750 Van Ness, SF 94109.

SAT, MAY 22, 3 pm

Recital by Betty, Shirley Wong and pupils, Noe Valley Ministry, 1012 Sanchez, SF. Free.

SUN, MAY 23, 1:30-3:30 pm

Dedication of gym restoration in memory of Selma James Wong, YWCA, 965 Clay, SF.



China Exhibit At World's Fair Draws Crowds

KNOXVILLE, Tenn. — China's exhibit at the world's fair, her first exhibit since 1904, has drawn unexpected crowds fascinated with the artifacts and handicrafts. When first invited to participate in the show in 1980, however, China was initially reluctant.

"Difficulties in communications" plagued the prospects of Chinese participation, fair president S. H. Roberts Jr. told the *New York Times*. Roberts suggested that it may have been a fear of their exhibit comparing with unfavorably with those of other nations.

CRUCIAL

Roberts and other fair officials had decided four years ago that the participation of China or the Soviet Union as crucial to the fair's success, based on a study prepared by the Economics Research Corporation. China, however, was hesitant about participating, despite discussions with President Carter during his visit to China after his election defeat and a meeting with Senator Howard

Baker, Jr. who spoke with the Chinese Embassy in Washington, urging them to hold off on a denial.

After a three-day round of negotiations in Beijing, the Chinese agreed to participate, with the fair paying for shipping the exhibit to Knoxville, and some of the basic construction changes, as well as providing technical assistance in preparing the exhibit. The cost of the fair exceeded \$1 million, the *Times* reported.

Now, less than two weeks into the fair, the Chinese representatives are pleased with their decision to participate. "We will meet many Americans and we would like to make friends with them," Lu Fengchun, commissioner general of the pavilion told the *Times*. "This world's fair is a good place to introduce China to the American people." □

US Exports to China Drop

BEIJING — The US Embassy here announced that American exports to China in the first quarter fell 23.5% from a year earlier, mainly because of large declines in US wheat and cotton sales. US exports totalled \$905.2 million in the quarter; Chinese

exports to the US increased 46.3% to \$556.6 million, boosted by crude oil, petroleum products, clothing, footwear and nonmetallic mineral exports. □

Pittsburgh-Beijing Steel Venture Names Officers

PITTSBURGH — Norman F. Young was recently named to head the Wheeling Minmetals International, Inc., a newly formed joint venture of the Wheeling Pittsburgh Steel Corp. and the Chinese government. Xingye Liu, president of Minmetals, the US subsidiary of the China National Metal and Mineral Import and Export Corporation, will be vice-chair of the venture, and Dennis J. Carney, chair and chief executive of Wheeling-Pittsburgh Steel, will be chair of the venture.

According to Young, the venture will be a marketing company to sell titanium, manganese, iron ore, steel, aluminum and ferroalloys, used in steel production. The metal will be sold in North and South America.

"This is a good marriage of their products and our marketing expertise," Young told the *New York Times*. □

Soviets Allege 'Trade Training' For Viet Workers

MOSCOW — The Soviet Union denied reports in Western newspapers suggesting the Soviets were using Vietnamese in factories in order to work off Hanoi's debt to Moscow. According to the *New York Times*, *Izvestia*, the Soviet government newspaper, said that 7,000 Vietnamese students aged 17-35 had arrived for training in some 50 trades allowing them to earn regular Soviet wages.

Izvestia said the Vietnamese were working in regions with the most suitable climate for them and had all rights and freedoms provided by Soviet law. "The training of highly skilled workers stems from the economic advances of the Socialist Republic of Vietnam," the paper said.

Izvestia said that the Soviet Union had written off Vietnam's debts after the Vietnam War, but made no reference to the debts that have accumulated since 1975 for military and economic aid estimated at more than \$3 billion, and while 7,000 Vietnamese cannot be a major factor in the Soviet workforce of 37 million, the

Soviets have long been seeking to solve manpower shortages by employing workers from allied countries. □

U.S. Claims Burmese Communists Grow Poppies for Heroin

WASHINGTON — State Department officials reported to the Senate Foreign Relations Committee that Burmese Communists along China's border are beginning to take an active role in the opium trade supplying heroin to the US. Assistant secretary of state Dominick DiCarlo told the committee that the Burmese Communists have developed a "working relationship" with Chang Chi-Fu, a local war lord who has dominated the area's opium business since 1975.

Under the arrangement, DiCarlo claimed, the Communists cultivate the poppy in the Golden Triangle — with the party having an armed strength of some 12,000 men and with the ability to call upon as many as 30,000 to protect the area. Chang allegedly processes their yield into heroin or heroin base in Thailand. □

REAL ESTATE

OAKVIEW TERRACE

EL SOBRANTE

5%

DOWN

30 YR. LOANS
AT BELOW:
MARKET INTEREST

LARGE HOMES

from \$144,500

5 Star PG&E
Energy Conservation
Award

15 minutes to Bay Bridge
1 Block East
of

San Pablo Dam Road
At May Road

OPEN DAILY
11:00 am to 5:30 pm

CALL

223-2563

11 am to 6 pm

or

223-9093

EVENINGS

SAN FRANCISCO VIEW PROPERTY

14th & Quintara
Block 2204 Lots 1, 28 and 31

Minimum bid \$ 600,000. Approximately 24,000 square foot parcel with excellent view. Sloping, buildable land improved with one single family dwelling. All bids must be accompanied by a Cashier's or certified check in the amount of \$60,000.
BID OPENING June 10, 1982, 10:00 am 170 Fell Street, Room 30 San Francisco Unified School District, Property Management office, 565-9360

SAN FRANCISCO VIEW LOTS SUNSET/PARKSIDE DISTRICT

Funston Avenue and Rivera Street. Lot 27, portions of Blocks 2336, 2337, 2337A, 2338A. Located above the Herbert Hoover Middle School. Excellent view, comprising approximately 2.65 acres. Minimum Bid: \$750,000. All bids must be accompanied by a cashier's or certified check in the amount of \$75,000.

BID OPENING June 9, 1982 10:00 am 170 Fell Street, Room 30 San Francisco Unified School District, Property Management office, 565-9360

OREGON

Tall pines on 2½ acres, newer home, 20 min. to Klamath Fall, 3 bdrm 2 ba, fireplace & wood stove, wallpaper, panelling and brick interior, Jen-air range, decks, great hunting and fishing, \$83,000. Owner will finance. 503-783-2435. Star Rt Box 10 A, Chiloquin, OR 97624.

AFFORDABLE CONDOS

WALKING DISTANCE TO SANDY OCEAN BEACH

1 & 2 bdrm units. Range, frig, washer, dryer, disposal, and dishwasher included. Brand new, now showing last 10 units. Price \$24,900-\$31,900. North Peninsula Realty, Ocean Park, Washington. 206-665-4152 or eves 206-642-2483.

ADVERTISE IN
EAST/WEST

\$61,950 Buys More Than A Home At

CROWN COLONY



Crown Colony condominium homes are special... only 11 miles from the city is a life-style unmatched in the Bay Area! Imagine... at Crown Colony you enjoy two swimming pools, four tennis courts, and a 3-story clubhouse. Plus, the privacy of a 24-hour manned entrance, the convenience of a BART shuttle, the ready access to Serramonte regional shopping and I-280... all this from only \$61,950!



9 7/8%
(10 1/8% APR)
financing 5% down
... at last, home ownership may be possible for you!

Come to the intersection of I-280 and Hickey Blvd. in Daly City.

Furnished models Open Mon-Sat 10-6, Sun noon-7 (415) 991-9300. ☎

Prices and availability subject to change without notice.

CROWN COLONY

更美的家鄉

余卓雄

六十三，更美的家鄉

嘉勵過了十四歲生日以後，我問她未來的抱負是甚麼？她說：「做建築師。我要建造自己的房子。」

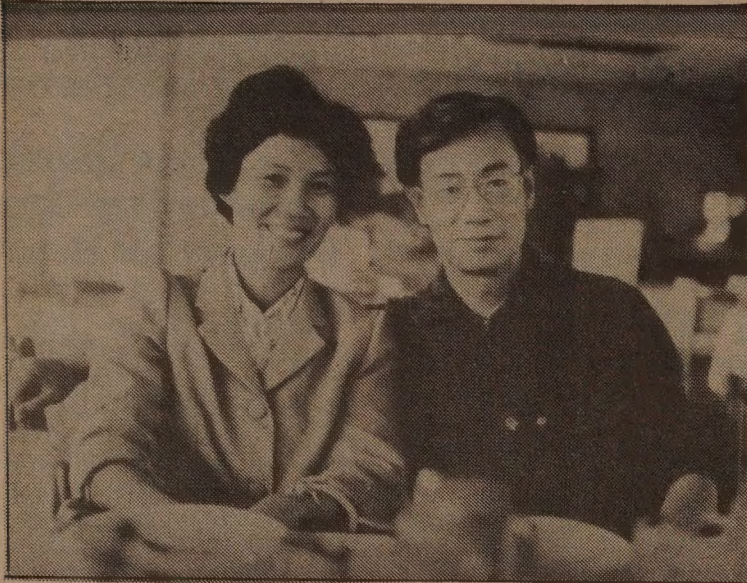
「那多好！我和媽媽有沒有份兒居住？」我在憧憬着那靠山面水的一幢「我們的」房子。

「當然有啦，你們的房間是最大的，你也有私人書室，你可以在裏面專心寫作。」

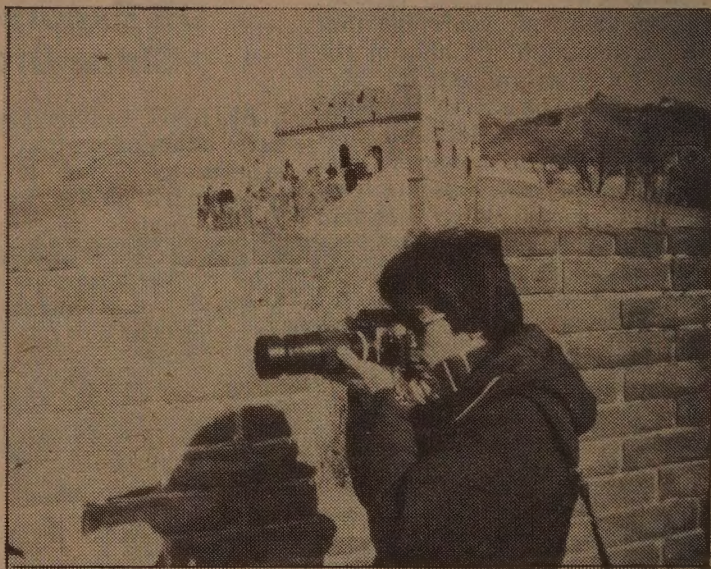
我屈指一算，到嘉勵有資格起房子的時候，我應該是退休的年齡了，我能不能有這份清福去享受兒女的供養呢？雖然如此，我還是帶她去參觀一家友人主持的著名建築公司，嘉勵看見了那些精巧的房屋模型，開心極了，她激動地說：「在我心目中，也有一座城……」

這一句話，把我帶到一個更美的家鄉，在那裏是退而不休、老而不弱、完而不了……上帝的恩慈既屬無量，我們的歲月也無盡頭，一個人如果每天與上帝偕行，那就是他的生活的活力的來源，他必能返老還童，如振翼的蒼鷹！

一九二零年，北歐作家哈姆生獲得諾貝爾文學獎，他在答辭中說：「今天，財富與榮譽都揮灑在我身上，但有一項禮物却是缺少的，那就是最重要的一項，最攸關的一項——那就是青春。我們之中



我和五妹分別三十一年，這次有過五天的快樂團叙，為整生高潮之一。



本文所有圖片，百分之九十為健明所攝，他把我們的情感永久地紀錄起來。

沒有一個老得記不起它來的。我不知道我該怎麼辦才好，但是，讓我向瑞典的年輕人舉杯，向全世界的年輕人舉杯，向生命中一切的青春舉杯。」

也就是在同樣的喜悅之中，我在分享那位香港的青年對光陰的覺悟，分享嘉勵心中的那一座城……不過，我自己的一座城，不再是人手所能建造的了，它在我的心坎深處，正如約翰在拔摩島上所看見的異象中的那一座：在那處上帝要擦去人的眼淚，不再有死亡，也不再悲哀、哭號、疼痛……凡在生命冊上有名字的人，都可以進去。

這些「最後移民」的一羣，「都是存着信心死的，」聖經說；他們明白自己「在世上是客旅，是寄居的……他們却羨慕一個更美的家鄉，就是在天上的。」所以上帝被稱為他們的上帝，並不以為羞恥，因此上帝已經給他們預備了一座永生的城。

我經常協助很多老人在生前買好墳地、立遺囑、寫碑文、甚至把喪禮的程序也都安排妥當。春天來時，我駕車載了這些老人出去自己的墳地留連一番，同時在草場上為左右所埋葬的幾百位親友同仁追思；在黃土綠茵之下，安息着早年在廣州傳道的歐教士上校，還有從加拿大倫關進境的莫仲仁，從中國夜間游泳出香港的孟雅麗，從清朝就來美一直沒有回過祖國的彭樂和……他們都是存着一個崇高的信念，離開人間甜美的家鄉，去到一個更美的家鄉裏作永久的居留。

人的未來觀，決定他的今日觀；他的今日觀，在那未來的世界裏，有決定性的重要。

六十四，永久的家鄉

近年來有關中國的報導，觸目皆是。中國的前途，和世界息息相關，我這篇還鄉記，是人走到那

裏便寫到那裏，既不是遊記，不是小說，也不是政治評論，更不願意說教；這是一個現代人的故事。我的故事，是真實的故事。我希望這個故事能激起一點靈性上的火花，像前段所提出的，讓這些火花在黑夜裏迸開照耀，使下一代不致迷失方向。

作家亮軒在聯合日報刊載「奔向未來」一文中向讀者呼籲「茫茫江海須共渡」，但不是如王安石那樣為了「搶渡」，搭上了一條有漏洞的船，他警告我們「搶渡」比不渡更危險；他又說「我們所知唯一的不變就是死亡」。人類的情操，在由此岸渡到彼岸中得到顯示，他鼓勵我們「設若把來世放在比較現實的觀念上，當作人類未來的前途，那就可能得到一個完全不同的結論」。因為「今世的努力，便是來世的幸福」。我則要加上一句：「來世的信念，也就是今世奮鬥的意義。」

來世和今世，是相連在一起的。好像時間觀念一樣，在無極的宇宙中，是不存在的。所謂年歲日月，是朽壞的人類的短視說法，所以死亡臨到，他們便呼天搶地；而上帝是永恒的、不朽壞的，人是上帝所創造的，他的靈魂不滅，正如愛因斯坦所說，天下沒有消滅的物質，何況靈魂呢？

我來到埃第荷州向一個公民團體演講，他們把我安頓在一個有錢的人家，那家主人叫泰迪，他用豪華的轎車帶我出去兜風，我們出到郊外，祇見一片無涯的馬鈴薯田，泰迪指着目前的廣大的土地，說：「你眼睛望得見的田園，都是屬於我的。」我驚嘆他的富有，言不由衷地對這位好心的主人說：「你很幸運。」

「幸運？」他把兩隻粗大的手掌伸開來，上面滿佈着皺紋和疤痕，不像是富翁的手。他說：「這全都是靠我兩手創天下。你要看我的生意嗎？」

「很好啊，讓我們現在就去。」我說。泰迪駕車繼續向前走，來到幾處華麗的墳園，原來他又是本市獨家殯儀館的主人。他帶我去看他的倉庫，裏面堆積着如山高的空棺木，使人毛骨悚然。泰迪說：「棺木的價錢，一路上漲。這些都是以前買下來的，將來無疑要賺筆大錢。」

兩年後，我寄給他的聖誕卡原封退回，上面寫着「此人已謝世」。

棺木……

我們在地上的未來，會漸漸交給我們的子孫去享受，或是忍受。而我們自己，會安然地轉入另一個階段，那就是永恒的開始。因此，人最後懷念中的家鄉，到了那個時候，就不限於出生的土地了。他要到更美，更永久的地方去。不是中國，不是美國，也不是以色列，是在天上。那是一件多麼使人思想驚異的事情！如果沒有了這個盼望，做人還有甚麼快樂可言呢？因為生命一下子就結束了。

（下期續）

批世情

※勞口

歌星鳳飛飛在台北當選為「模範勞工」金山客曰：世之有勞力、勞心者，而鳳飛飛則屬勞口之類也。

※青年舞台北破獲以「青年黨」為擋箭牌之「地下舞廳」。金山客曰：如非「青年」，焉有精力跳舞？

※法官假髮澳洲法律改革委員會呼籲結束法官在法庭上戴假髮之風習。金山客曰：法庭乃公正嚴明之地方，焉得有「假」。

※苦笑報載：台北微笑協會預算十萬元新台幣補助金，為民政署審查會所擱置。金山客曰：微笑變苦笑矣。

※自滿心理學家指出，穿名廠服裝者，多為缺乏信心人士。金山客曰：借「名」以自滿乎？

※文明代價西方文明，出現多種新潮病，如電視腳、眼出血、的士高手指、牛仔袴癬之類。金山客曰：或可稱之為「文明代價」也。

現場錄音

※情況不同

太太：我唔准你同的女人出去食餐。
先生：社會交際，無法避免，等如你同的男人出去食餐一樣，我唔會干涉你嘅。
太太：咁又點同呢，你同女人出去食餐係你俾錢；我同男人出去食餐係男人俾錢。

駕駛學校

LEARNER

DRIVING SCHOOL

\$ 14.00 PER HOUR

有華語及英語教師

414 CLEMENT STREET
(AT 6th AVENUE)
(415) 752-6005

浮世漫錄

海峽

二四二、彭德懷

傳聞，在中國目前最普遍受人尊敬而懷念的是彭德懷。最初聽到此說，尚未深信，後來再想一想，就覺得毫不意外了。中國民間傳統上向來同情受屈蒙冤而喪命的正直人士，代代相傳，永誌不忘。在歷史上最早的紀元前一五四年商朝紂王殺害了比干，已有三千

年之久，至今還有人提到這位忠良的事跡。其他歷史人物，如三國時代關羽被呂蒙殺害，宋朝岳飛被秦檜殺害，文天祥兵敗被執，不屈就死，陸秀夫負幼主衛王赴海死，明朝的史可法在揚州抗拒清兵，城破被殺。這些已往忠義人物永遠遺留在人民

的懷念中，有些甚至成為膜拜的偶像。近來北京的「人民日報」有時登載「紀念戰友某某同志」等文章，但多數為海外人士所不很知道的人物。如果登載「紀念戰友彭德懷同志」的文章，想必有很多讀者要仔細閱讀。

這位「彭總」自己寫了一本書，書名「彭德懷自述」，我們還沒有讀過此書，但香港的「爭鳴」雜誌已從此書中摘要分期刊登出來，讀後可以知道彭德懷生前的歷史事實和他的思想作風。

一九五九年七月廬山會議時，正在人民公社辦公食堂吃大鍋飯，小土爐煉鐵等運動層出不窮之時，彭德懷看到了

時弊，在發言中有所指摘。七月十四日他寫了一封長信給毛澤東，信中提出政治掛帥不可能代替經濟法則和經濟工作中的具體措施。

當彭德懷上萬言書的消息傳到海外時，很多人感覺欣慰，認為有他出來仗義執言，希望可以扭轉時局，避免全國遭受更大的災害。

國家的命運，誰也料不到。彭德懷的萬言書成了他的催命符。他因此蒙冤受屈，負了「右傾機會主義、反黨、反社會主義」的罪名，招來了橫禍。

一九五九年十月彭德懷就被罷了官，接着不斷受「審查」、寫檢討。

一九六六年「文化大革命」開始，彭德懷也開始受到折磨，被監禁起來，不絕被提審和毒打，直到病倒在床上。他遭受八年的迫害，一九七四年病況急劇惡化，在十一月二十九日含恨而死。

一九七八年十二月彭德懷的冤案獲得了平反，當局為他舉行了追悼會，這是他死後四

年的事。彭德懷蒙冤受屈而死，但他的忠誠剛毅形象永久存在人們的記憶中，成為中國歷史上的一位正直人物。

★漢聲廣播本週節目：高胡與管絃樂「珠江之戀」。富有濃郁的廣東音樂韻味，傾訴世代生活在珠江兩岸的勤勞人民，對哺育他們的家鄉的衷心熱愛和讚美。作曲喬飛；高胡獨奏余其偉；協奏廣州樂團；指揮張偉才。五月十六晚上九時至十時KQED FM八八點五；五月廿二晚上十一時至十二時KALW FM九一點七。

★為身體有缺陷者謀福利的「亞洲人發育障礙委員會」定於五月十五星期六上午九時至下午五時在屋崙十一街二二五號林肯學校舉辦一項全州性會議。內容包括：特殊教育、社會服務、法律援助及家庭問題。是日會場有看顧小童及翻譯服務。詳情電黃妙群（四五一六七二九）。

★由華人社區多個團體及機構聯合組成的「保留第五類

優先委員會」，定十六日（星期日）下午二時至四時，在同源總會禮堂舉行移民問題講座，地址：士德頓街一〇四四號。主講者新僑服務中心主任王寶森、金門大學法律系教授鄧新源、金美倫堂方小龍牧師，華人進步會的鄧式美等。大會當場解答聽眾有關移民方面的問題。

★聯合中央儲蓄會為紀念成立八週年慶典，定五月廿八星期五上午十一時至下午二時在花園角舉行「耆英日」。娛樂節目豐富。午餐憑券免費供應。歡迎長者參加。詳情電三九一—一四五〇或安老自助處九八二—九一七一。

★紀念「亞太裔傳統週」，屋崙博物館定五月十六日星期日中午十二時至六時，在該館花園（位於第十街及屋崙街）舉辦傳一週年慶會，特別介紹亞裔兒童遊戲，包括示範手工美術品及展覽，不收費。

聽說北京不參加今年七月在台北舉行的世界女子壘球錦標賽。

雙方都說不要讓政治支配體育活動。但事實上國際交往總離不開政治因素。

美國一家報刊本來準備派記者往台採訪，現在取消原意。理由就是讀者不愛看女壘賽事的報導，却認為北京派隊往台北是「新聞」。

輿論對女壘旗歌之爭異常注意，事實上也是探看海峽兩岸政治氣候有無轉變。

（程良）

三言

兩語

女壘

下午
茶座

朋友張君日前因在公路上開車，為路警所罰。他願意上「安全駕車」的課，以代罰款。今天他來參加我們的茶敘，談到這門「安全駕車」課程，說：「我的感想是多方面的，首先是看到『同學』不少，可見今天汽車多，違例者亦多。其次是得益良多，是我在當初無法想及的。」

甲君說：「我兒子也會被迫上課，他回來後果然不敢胡亂開車，說從今要以『防衛性』駕車云。」

張君說：「對呀！上課中我們看電影，聽老師講一些實例，才知道公路上的危險。駕車真是如上戰場，每分鐘都有被『敵人』殲滅的可能。所以

說要有『防禦性』來開車。」

乙說：「事實上『防禦性』的駕車，也會有被人『襲擊』的危險。」

張君說：「可是如果你不違反交通條例，不超速，不亂闖，眼睛常顧及附近車輛，便會減輕失事的機會。」

甲說：「我兒子上課回來會說，他今後開車時轉彎必會先看清楚兩旁有無汽車。他說要轉頭看，因為鏡中有所謂『盲點』。只看鏡是看不住的。」

丙說：「今天一般人總愛談長壽之道，有人說要減食，有人說要進補，有人說要運動，更有人說要節慾。但聽大家一席話後，認為安全駕車，出入平安，倒是長壽的一個重要因素。」

（陳志福）

徵求年輕女秘書、金礦礦砂開採工作助理、須擅於游泳（或有意學習）並協助深水潛泳，會打字（或有意學習），工作有危險性，須有臨危不亂的鎮靜功夫，最好是華人血統的孤兒，無第三者牽涉其間。

916-862-1287
P.O. Box 34
Sierra, CA 96125

徵求批評，敬請介紹。

文件 繙 譯

中譯英或英譯中，移民證件及各種文件書信翻譯，收費從廉。公證處發出證書及結婚證書中譯英每份只收十五元，信件另計。公證費每份只收二元。東西報社（三藩市都板街八三八號皇后酒樓三樓。電話七八一三二七六）

東西報 合訂本

每卷目廿九元半
（內在費雜郵括包）

East/West Book Services
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108

煥文行

F.S. LOUIE & CO. INC.

2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710

Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824 531-6101

專營

厚身

餐館碗碟

不銹鋼

長碟圓碟

均有

全美批發

現貨齊備

新世界旅行社

NEW WORLD TRAVEL SERVICE

1118 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIF. 94133
PHONE: 415/982-3577

離美	入境	遊覽城市
6/19	6/22/82 (學生夏令營遊覽團) 北京 青島 濟南 國內35天 全盤36天	南京 蘇州 上海 杭州 上海 (出境)
6/22	6/25/82 廣州 成都 昆明 重慶 宜昌 (遊長江三峽) 武漢 北京 大同 呼和浩特 特 北京 (出境)	
9/4	9/6/82 北京 哈爾濱 長春 沈陽 北京 烏魯木齊 西安 成都 (遊青城山 樂山 峨眉山 上金頂) 上海 廣州	
9/6	9/8/82 北京 西安 成都 (遊峨眉山) 重慶 宜昌 (遊長江三峽) 武漢 桂林 廣州	
9/24	9/26/82 上海 北京 石家莊 鄭州 (遊少林寺) 武漢 岳陽 (遊洞庭湖) 桂林 廣州	
10/5	10/8/82 廣州 北京 太原 鄭州 洛陽 西安 國內21天 全盤24天	上海 蘇州 杭州 桂林 廣州 (出境)
10/23	10/25/82 北京 西安 南京 鎮江 揚州 蘇州 杭州 上海 桂林 廣州	
9/27	9/29/82 上海 杭州 蘇州 無錫 鎮江 南京 北京 桂林 廣州	

地方團體將控告

移民局搜捕非法

【本報訊】移民局進行一週的「籌劃工作機會」行動計劃，已告結束。其在少數民族社區引起的抗議却方興未艾，上週三（五日）為非法工作外人請命的團體，在舊金山移民局前舉行了一項示威。同時本地移民及民權律師，目前正在搜集證據及證人，準備對移民局此次行動中的非法事提出控訴。

參預調查的組織有墨西哥裔、全美律師公會、亞洲法律聯盟、金門大學移民法諮詢中心等。目前，他們每週集會兩次，據移民法諮詢中心的主任費雪曼稱，他們將於數週內結束調查，向法院正式起訴。他們調查的項目包括：移民局官員未經廠主允許或沒有調查狀，而進入某些工廠搜查。同時行動針對「貌似墨西哥人者」，進行逮捕時手續不合法，也缺乏正當的理由。移民官員甚至毆打受嫌的外人。有些官員在東灣地區的高中詰問學生的身份，並尾隨他們回家。

「墨西哥裔裔美法律自衛及教育基金會」代表玲達·黃指出，移民官員不但在明告受嫌外人，他們在受詰問時應有的權利，甚至在受嫌人運用其權利時，加以威脅恐嚇。

她說，法律規定受嫌人在受詰問時有權保持緘默，或央求律師代為辯護，而且在詰問開始時應向受嫌人宣佈其擁有此項權利。然而目前的移民法規定只在詰問之後，對受嫌人宣佈這項權利。她期望對移民局的起訴，將促使移民局工作

人員此後在行動時，能自我約束，保障憲法賦予人民的權利。

上週三在移民局前進行的示威的團體包括幾個西班牙裔的組織，東灣區的「國際組織」，及「東屋裔社區法律中心」。

人權機構抨擊 調查雙語選民

【本報訊】「墨西哥裔裔美法律自衛及教育基金會」及其他民權團體，上週五向法院起訴，要求禁止檢察官羅森尼洛及北加州地方檢察官，調查西班牙裔及華裔雙語選民名冊一事。

該基金會主席荷昆·阿法拉稱，此調查針對亞裔及西班牙裔是不合理的，而該起訴者指稱這種作法違反憲法及違反選舉法案。

起訴者要求將所有調查文件封存，特別是停止對移民局提交選民名單，以供其調查選民的公民籍之用。

人權及少數民族團體的十五位代表，原計劃在上週四與檢察官羅森尼洛集會討論調查案，但週四下午三時各代表集合於羅氏辦公室前時，羅氏却宣稱他原先已宣佈二時一刻為申請參加會議的截止時間，而拒絕彼等，以致引起衝突。

僅華人權益促進會主任謝國器與羅森尼洛會談，但四十五分鐘的會談並無進展，羅氏拒絕停止這個受爭議的調查。

主要的批評意見指出，這次的調查集中在調查雙語選票的使用者，而非所有外國出生的選民。據稱，這項調查顯然壓抑了在西班牙社區推動選民

；而這些非法外人，以交稅及投資等方式，間接的對美國社會有貢獻。而且美國在中南美洲的公司，以低廉榨取當地人勞力，迫使他們偷渡美國謀生；他們同時反對目前美國國會的「辛浦森提案」。

據稱，此次被遣返的四千餘人中，有百分之八十七為墨西哥人。

參預選舉的努力。

美國司法部已宣稱，這個針對國外出生的非公民的調查，並非雷根政府的政策，也不會在其他地區的少數民族社區執行。

羅森尼洛稱，他調查的目標，將針對那些別有深意而誘導沒有公民權的永久居民非法投票的人。

這次的調查甚至引起司法部內部人士的反對。助理檢察官美達·瑪特考芙在三月間得知此案在進行調查後，即提出辭呈。瑪特考芙曾在四年前檢控當時舊金山市的選舉官未能嚴格在少數民族社區推動選舉。

羅森尼洛辯護其立場時說：「去年在聖塔克拉拉進行的調查中發現，受調查的一百位選民中，有廿位為長期定居美國的永久居民，他們並非有意犯法，只是誤認為自己有投票的權利。」他認為調查對促使選舉合法化有其必要，因為在選票上只請選民註明在國外原出生地，並不要求其註明入籍的年份，以致這些選民並沒有注意到參加選舉者需為公民的條件。據稱，羅森尼洛仍在等待各縣提交名冊，據稱第一期的調查將在五月廿五日前完成。

會談兩天後 布什已返國

布什已返國

【本報訊】美國副總統布什上週與中國領導人進行兩天會談後，於九日啟程返美。布什深信中美之間對售武台灣問題的歧見，終將獲致令雙方滿意的解決途徑。

布什在中國四天之行後聲稱，他將於本週向雷根總統報告與中國領導人會談內容，但他不欲提及細節。布什認為此行主要收穫，為向中國領導人重申雷根總統並無如北京所指責的「兩個中國」政策，且歡迎北京所提與台灣和平統一的九點方案。

美駐中國大使恒安石則稱，雙方對售武台灣的歧見，並未獲致協議；布什訪問中國為最終解決此一問題，做了鋪路的工作。他認為美中雙方都亟欲解決此一問題，是極為明顯的事。

雙語選民受騷擾

（社論）公民選舉權是民主政制的基礎，雖然有些公民漠視這項神聖的權利，但不少新移民十分珍視它。大家知道，祇有公民有選舉權。非公民不准參加投票，當然沒有人能提出抗議。

我們並不同情非公民誤用選舉權，也不會支持登記他們為選民的行動。相反的，我們完全贊成保障這項權利的措施，使更多公民參加這項重要的政治程序。

我們說明了立場之後，再要申明一點，就是對檢察官羅森尼洛最近調查雙語選民的行動，表示十分遺憾。

選舉常發生弊端，因此必須慎重校對選民登記表，務使喪失選舉權的公民和死亡者的名字全被剔除。

但是，羅森尼洛把雙語選民作為調查的對象，這件事使

的事。布什在人民大會堂舉行的告別宴上說：「我們是朋友，不要讓歧見妨礙了友誼。」

中國副總理萬里在祝酒時說，兩天會談使我們更清楚地認識到，排除美中關係間嚴重障礙的重要性。

鄧小平會見布什時對他說：「你是比較了解中國的。你作為中國的老朋友，我們衷心歡迎你。我們希望通過你這次到北京來，能夠把兩國之間存在的一些陰影、一些雲霧一掃而光。」

而光。」布什說：「我們感到美中兩國關係是非常重要的，雷根總統對此有強烈的表示。我希望在我離開貴國時，我們雙方能够更深入地理解這種關係的根本性質。」會見持續了兩個半小時。

為緩和中美緊張關係，布什說：「台灣問題上是會談課題的一部分，而非全部。我們對有關世局的各項問題都交換意見。」

人震驚。他認為雙語選民是選舉發生弊端的來源，實是大大失策。

如他所稱，冒認公民的登記是「誤會所致」，就應該改善宣傳方法和登記表格，說明選民要有公民身份。

再如他認為選舉確有弊端，就應該徹底檢查全部選民的登記。

羅森尼洛的責任，應該執行選舉普遍化法令，鼓勵少數民族語言社區人士來投票。現在他為什麼要騷擾這些向來少人投票的社區呢？

羅森尼洛的行動，即使動機是好的，也認錯了對象，完全不體會此舉產生的壞影響。我們要求司法部門和當選政要們提出更有效、更公平的辦法來，避免類似同樣騷擾行動的重演。